

**olivetti**

# PG L2028 PG L2028 Special



Руководство по эксплуатации

RUS

Code 545701rus

**PUBLICATION ISSUED BY:**

Olivetti S.p.A.

Gruppo Telecom Italia

Via Jervis, 77 - 10015 Ivrea (ITALY)

[www.olivetti.com](http://www.olivetti.com)

Copyright © 2007, Olivetti All rights reserved

The mark affixed to the product certifies that the product satisfies the basic quality requirements.



The manufacturer reserves the right to carry out modifications to the product described in this manual at any time and without any notice.



**ENERGY STAR** is a U.S. registered mark.

The ENERGY STAR program is an energy reduction plan introduced by the United States Environmental Protection Agency in response to environmental issues and for the purpose of advancing the development and utilization of more energy efficient office equipment.

---

Your attention is drawn to the following actions which could compromise the conformity attested to above, as well as the characteristics of the product:

- incorrect electrical power supply;
  - incorrect installation, incorrect or improper use or use not in compliance with the warnings provided in the User's Manual supplied with the product;
  - replacement of original components or accessories with others of a type not approved by the manufacturer, or performed by unauthorised personnel.
- 



**Примечание** Это руководство по эксплуатации содержит информацию по аппаратам, в которых используется как дюймовая, так и метрическая система измерений.

В этом руководстве на снимках экрана показаны аппараты, использующие дюймовую систему измерений. Если у Вас аппарат с метрической системой измерений, сообщения для дюймовой версии аппарата используйте только в качестве справочных. Если дюймовые версии аппаратов отличаются от метрических только использованием прописных букв, в тексте даются сообщения только для дюймовых версий. Если существует даже небольшая разница в сообщении, мы вносим информацию для сопровождаемой дюймовой версии, а в скобках - соответствующую информацию для метрической версии.

All rights reserved. No part of this material may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or by any information storage and retrieval system, without permission in writing from the Publisher.

---

# Содержание

---

<b>1</b>	<b>Компоненты аппарата .....</b>	<b>1-1</b>
	Компоненты передней части принтера .....	1-2
	Компоненты задней части принтера .....	1-3
	Панель управления .....	1-4
	Индикаторы .....	1-5
	Клавиши .....	1-6
<b>2</b>	<b>Загрузка бумаги .....</b>	<b>2-1</b>
	Общие инструкции .....	2-2
	Выбор правильной бумаги .....	2-4
	Тип бумаги .....	2-11
	Подготовка бумаги .....	2-12
	Загрузите бумагу в кассету .....	2-12
	Закладка бумаги в универсальный лоток .....	2-15
<b>3</b>	<b>Подключение и печать .....</b>	<b>3-1</b>
	Соединения .....	3-2
	Установка драйвера принтера .....	3-3
	Печать .....	3-6
	Status Monitor .....	3-9
	Configuration Tool .....	3-12
	Деинсталляция программного обеспечения .....	3-16
<b>4</b>	<b>Уход и обслуживание .....</b>	<b>4-1</b>
	Общая информация .....	4-2
	Замена контейнера с тонером .....	4-2
	Очистка принтера .....	4-5
	Длительное неиспользование и перемещение принтера .	4-8
<b>5</b>	<b>Устранение неисправностей .....</b>	<b>5-1</b>
	Общие инструкции .....	5-2
	Проблемы с качеством печати .....	5-3
	Пояснения к индикаторам .....	5-5
	Очистка застрявшей бумаги .....	5-10
<b>6</b>	<b>Опция .....</b>	<b>6-1</b>
	Общая информация .....	6-2
	Модули расширения памяти .....	6-3
	Извлечение модуля памяти .....	6-5
	Проверка модуля расширенной памяти .....	6-5
	Податчик бумаги (PF-100) .....	6-6
	Карта сетевого интерфейса (IB-23) .....	6-7
	Карта CompactFlash (CF) .....	6-8
<b>7</b>	<b>Приложение .....</b>	<b>7-1</b>
	Технические характеристики .....	7-2
	Стандартные требования к окружающей среде .....	7-5
	Алфавитный указатель .....	Алфавитный указатель-1



---

# **Правовая информация и информация по технике безопасности**

---

Перед использованием аппарата, пожалуйста, прочитайте данную информацию. В этой главе приводится информация по следующим темам:

<b>Правовая информация</b>	<b>iv</b>
<b>Лицензионные соглашения</b>	<b>v</b>
<b>Меры безопасности</b>	<b>ix</b>
<b>Символы</b>	<b>xiii</b>
<b>Меры предосторожности при установке</b>	<b>xiv</b>
<b>Меры предосторожности при эксплуатации</b>	<b>xvi</b>
<b>О руководстве по эксплуатации</b>	<b>xviii</b>
<b>Условные обозначения в данном руководстве</b>	<b>xix</b>

# Правовая информация



**ВНИМАНИЕ** МЫ НЕ НЕСЕМ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ НИ ЗА КАКИЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ, ПРИЧИНОЙ КОТОРЫХ СТАЛА НЕПРАВИЛЬНАЯ УСТАНОВКА АППАРАТА.

## Примечание относительно программного обеспечения

ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, ИСПОЛЬЗУЕМОЕ В НАСТОЯЩЕМ ПРИНТЕРЕ, ДОЛЖНО ПОДДЕРЖИВАТЬ ЕГО РЕЖИМ ЭМУЛЯЦИИ. Настройки принтера, установленные на заводе изготовителем, позволяют эмулировать язык управления печатью (PCL). Режим эмуляции можно изменить.

## Примечание

Информация в данном руководстве может быть изменена без предварительного уведомления. В последующие редакции руководства могут быть добавлены дополнительные страницы.

Заранее приносим извинения за какие-либо технические неточности или типографические ошибки в настоящей редакции руководства. Olivetti не несет ответственности за несчастные случаи, произошедшие в то время, когда пользователь следовал инструкциям, изложенным в данном руководстве. Мы не несем ответственности ни за какие дефекты в микропрограммном обеспечении принтера (содержании его постоянной памяти).

Настоящее руководство, все материалы, приобретаемые или поставляемые с данным аппаратом или связанные с его продажей, защищены авторскими правами. Все права защищены.

## Торговые марки

PRESCRIBE — зарегистрированная торговая марка Kyocera Corporation. KPDL — торговая марка Kyocera Corporation. Hewlett-Packard, PCL и PJL - зарегистрированные торговые марки Hewlett-Packard Company. Centronics — торговое название Centronics Data Computer Inc. PostScript — зарегистрированная торговая марка Adobe Systems Incorporated. Macintosh — зарегистрированная торговая марка Apple Computer, Inc. Microsoft, Windows и Windows NT — зарегистрированные торговые марки корпорации Microsoft. Microsoft Windows Server является торговым знаком корпорации Microsoft Corporation. PowerPC - торговая марка International Business Machines Corporation. CompactFlash — торговая марка корпорации SanDisk. ENERGY STAR - торговая марка, зарегистрированная в США. Все остальные бэнды и названия продуктов, упомянутые в настоящем руководстве, являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками соответствующих компаний.

В данном изделии используется PeerlessPrintXL, что позволяет обеспечить совместимую с HP LaserJet эмуляцию командного языка PCL 6. PeerlessPrintXL является торговым знаком Peerless Systems Corporation (2381 Rosecrans Ave. El Segundo, CA 90245, U.S.A.).

Данное изделие разработано при использовании операционной системы Tornado™ Real Time и инструментов от Wind River Systems.

В данном изделии используются шрифты UFST™ и MicroType® корпорации Monotype Imaging.

## USB



Изделие сертифицировано USB Implementers Forum, Inc.

---

# Лицензионные соглашения

---

## Соглашение о программной лицензии IBM

Следующие заявления умышленно даются на английском языке.

THE DEVICE YOU HAVE PURCHASED CONTAINS ONE OR MORE SOFTWARE PROGRAMS ("PROGRAMS") WHICH BELONG TO INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION ("IBM"). THIS DOCUMENT DEFINES THE TERMS AND CONDITIONS UNDER WHICH THE SOFTWARE IS BEING LICENSED TO YOU BY IBM. IF YOU DO NOT AGREE WITH THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS LICENSE, THEN WITHIN 14 DAYS AFTER YOUR ACQUISITION OF THE DEVICE YOU MAY RETURN THE DEVICE FOR A FULL REFUND. IF YOU DO NOT SO RETURN THE DEVICE WITHIN THE 14 DAYS, THEN YOU WILL BE ASSUMED TO HAVE AGREED TO THESE TERMS AND CONDITIONS.

The Programs are licensed not sold. IBM, or the applicable IBM country organization, grants you a license for the Programs only in the country where you acquired the Programs. You obtain no rights other than those granted you under this license.

The term "Programs" means the original and all whole or partial copies of it, including modified copies or portions merged into other programs. IBM retains title to the Programs. IBM owns, or has licensed from the owner, copyrights in the Programs.

### 1. License

Under this license, you may use the Programs only with the device on which they are installed and transfer possession of the Programs and the device to another party.

If you transfer the Programs, you must transfer a copy of this license and any other documentation to the other party. Your license is then terminated. The other party agrees to these terms and conditions by its first use of the Program.

You may not:

1. use, copy, modify, merge, or transfer copies of the Program except as provided in this license;
2. reverse assemble or reverse compile the Program; or
3. sublicense, rent, lease, or assign the Program.

### 2. Limited Warranty

The Programs are provided "AS IS."

THERE ARE NO OTHER WARRANTIES COVERING THE PROGRAMS (OR CONDITIONS), EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Some jurisdictions do not allow the exclusion of implied warranties, so

### 3. Limitation of Remedies

IBM's entire liability under this license is the following:

---

For any claim (including fundamental breach), in any form, related in any way to this license, IBM's liability will be for actual damages only and will be limited to the greater of:

1. the equivalent of U.S. \$25,000 in your local currency; or
2. IBM's then generally available license fee for the Program

This limitation will not apply to claims for bodily injury or damages to real or tangible personal property for which IBM is legally liable.

IBM will not be liable for any lost profits, lost savings, or any incidental damages or other economic consequential damages, even if IBM, or its authorized supplier, has been advised of the possibility of such damages. IBM will not be liable for any damages claimed by you based on any third party claim. This limitation of remedies also applies to any developer of Programs supplied to IBM. IBM's and the developer's limitations of remedies are not cumulative. Such developer is an intended beneficiary of this Section. Some jurisdictions do not allow these limitations or exclusions, so they may not apply to you.

#### **4. General**

You may terminate your license at any time. IBM may terminate your license if you fail to comply with the terms and conditions of this license. In either event, you must destroy all your copies of the Program. You are responsible for payment of any taxes, including personal property taxes, resulting from this license. Neither party may bring an action, regardless of form, more than two years after the cause of action arose. If you acquired the Program in the United States, this license is governed by the laws of the State of New York. If you acquired the Program in Canada, this license is governed by the laws of the Province of Ontario. Otherwise, this license is governed by the laws of the country in which you acquired the Program

## **Подтверждение торговых марок шрифтов**

Все встроенные шрифты принтера лицензированы корпорацией Monotype Imaging.

Helvetica, Palatino и Times — зарегистрированные торговые марки Linotype-Hell AG. ITC Avant Garde Gothic, ITC Bookman, ITC ZapfChancery и ITC Zapf Dingbats — зарегистрированные торговые марки корпорации International Typeface.

## **Monotype Imaging License Agreement**

Следующие заявления умышленно даются на английском языке.

1. "Software" shall mean the digitally encoded, machine readable, scalable outline data as encoded in a special format as well as the UFST Software.
2. You agree to accept a non-exclusive license to use the Software to reproduce and display weights, styles and versions of letters, numerals, characters and symbols ("Typefaces") solely for your own customary business or personal purposes at the address stated on the registration card you return to Monotype Imaging. Under the terms of this License Agreement, you have the right to use the Fonts on up to three printers. If you need to have access to the fonts on more than three printers, you need to acquire a multi-user license

---

agreement which can be obtained from Monotype Imaging. Monotype Imaging retains all rights, title and interest to the Software and Typefaces and no rights are granted to you other than a License to use the Software on the terms expressly set forth in this Agreement.

3. To protect proprietary rights of Monotype Imaging, you agree to maintain the Software and other proprietary information concerning the Typefaces in strict confidence and to establish reasonable procedures regulating access to and use of the Software and Typefaces.
4. You agree not to duplicate or copy the Software or Typefaces, except that you may make one backup copy. You agree that any such copy shall contain the same proprietary notices as those appearing on the original.
5. This License shall continue until the last use of the Software and Typefaces, unless sooner terminated. This License may be terminated by Monotype Imaging if you fail to comply with the terms of this License and such failure is not remedied within thirty (30) days after notice from Monotype Imaging. When this License expires or is terminated, you shall either return to Monotype Imaging or destroy all copies of the Software and Typefaces and documentation as requested.
6. You agree that you will not modify, alter, disassemble, decrypt, reverse engineer or decompile the Software.
7. Monotype Imaging warrants that for ninety (90) days after delivery, the Software will perform in accordance with Monotype Imaging-published specifications, and the diskette will be free from defects in material and workmanship. Monotype Imaging does not warrant that the Software is free from all bugs, errors and omissions.
8. THE PARTIES AGREE THAT ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND MERCHANTABILITY, ARE EXCLUDED.
9. Your exclusive remedy and the sole liability of Monotype Imaging in connection with the Software and Typefaces is repair or replacement of defective parts, upon their return to Monotype Imaging.
10. IN NO EVENT WILL MONOTYPE IMAGING BE LIABLE FOR LOST PROFITS, LOST DATA, OR ANY OTHER INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR ANY DAMAGES CAUSED BY ABUSE OR MISAPPLICATION OF THE SOFTWARE AND TYPEFACES.
11. Massachusetts U.S.A. law governs this Agreement.
12. You shall not sublicense, sell, lease, or otherwise transfer the Software and/or Typefaces without the prior written consent of Monotype Imaging.
13. Use, duplication or disclosure by the Government is subject to restrictions as set forth in the Rights in Technical Data and Computer Software clause at FAR 252-227-7013, subdivision (b)(3)(ii) or subparagraph (c)(1)(ii), as appropriate. Further use, duplication or disclosure is subject to restrictions applicable to restricted rights software as set forth in FAR 52.227-19 (c)(2).

---

14. YOU ACKNOWLEDGE THAT YOU HAVE READ THIS AGREEMENT, UNDERSTAND IT, AND AGREE TO BE BOUND BY ITS TERMS AND CONDITIONS. NEITHER PARTY SHALL BE BOUND BY ANY STATEMENT OR REPRESENTATION NOT CONTAINED IN THIS AGREEMENT. NO CHANGE IN THIS AGREEMENT IS EFFECTIVE UNLESS WRITTEN AND SIGNED BY PROPERLY AUTHORIZED REPRESENTATIVES OF EACH PARTY. BY OPENING THIS DISKETTE PACKAGE, YOU AGREE TO ACCEPT THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS AGREEMENT.

---

## Меры безопасности

---

### Примечание о мерах безопасности при работе с лазером



**ВНИМАНИЕ** КОГДА УСТРОЙСТВО ОТКРЫТО, ПРИСУТСТВУЕТ НЕВИДИМОЕ ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ КЛАССА ЗВ. ИЗБЕГАЙТЕ ПРЯМОГО ПОПАДАНИЯ ЛАЗЕРНОГО ЛУЧА.



**ВНИМАНИЕ** Выполнение процедур управления, настройки и эксплуатации аппарата, отличных от изложенных в данном руководстве, может привести к опасному воздействию излучения.

### Радиочастотный передатчик

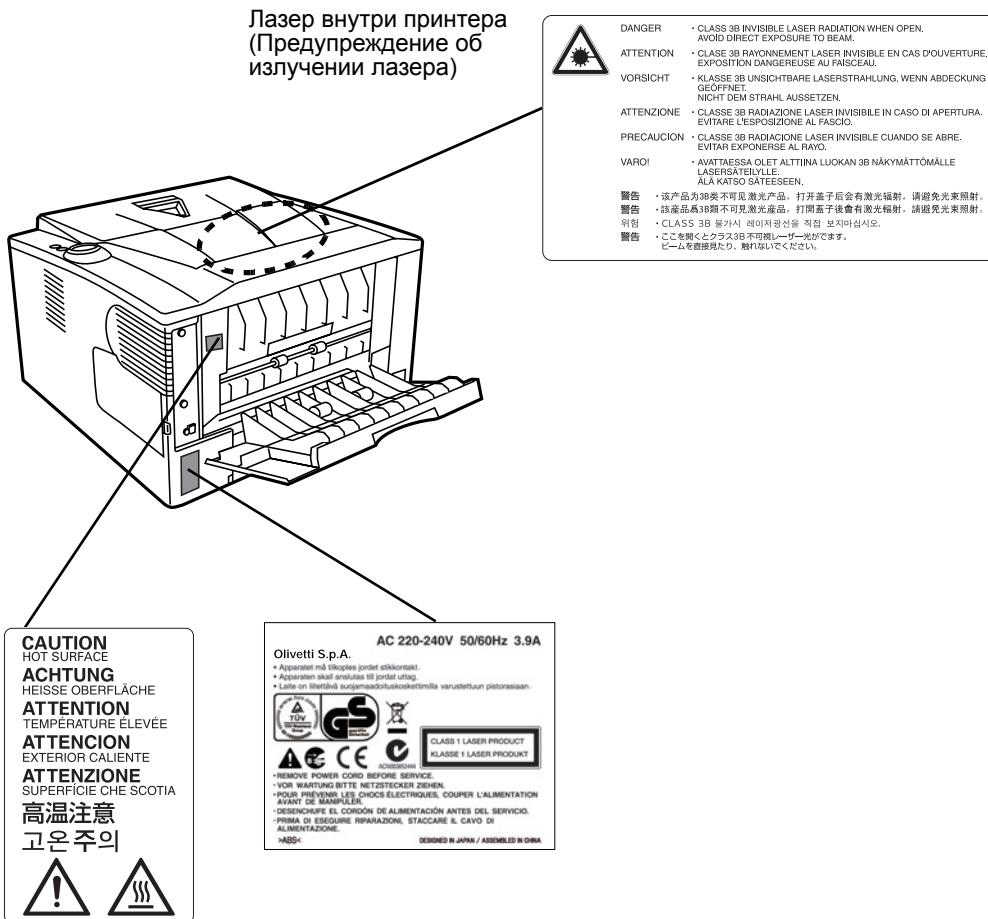
Данный аппарат имеет модуль передатчика. Производитель (Olivetti S.p.A.) заявляет, что данное оборудование (страничный принтер), модель PG L2028 и PG L2028 Special соответствует требованиям и другим положениям директивы 1999/5/EC.

### Технология радиочастотного обозначения

В некоторых странах технология радиочастотного обозначения, используемая в данном оборудовании для идентификации контейнера с тонером, может быть объектом авторизации, что, в свою очередь, может привести к ограничению использования оборудования.

## Наклейки с предостережениями

На принтере наклеены следующие этикетки.



## Концентрация озона

Принтер генерирует озон (ОЗ), который может скапливаться в местах установки и вызывать неприятный запах. Чтобы снизить концентрацию озона до уровня менее 0,1 промилле, рекомендуется устанавливать принтер в местах с достаточной вентиляцией.

## Соответствие директивам ЕЭС (CE)

Производитель заявляет, что данное оборудование соответствует требованиям и другим положениям директивы 1999/5/CE.

Соответствие Директивам Совета ЕЭС 93/68/CEE, 2006/95/CE и 2004/108/CE.

Производитель: Olivetti S.p.A, via Jervis 77 -  
10015 Ivera (TO) - ITALY

Заявляет о соответствии изделия:

Название изделия: Постранично-печатывающее устройство

---

Номер модели: PG L2028 и PG L2028 Special (протестировано с дополнительным блоком; податчик бумаги PF-100)

Соответствует следующим характеристикам изделий:

EN 55 022:1998+A1:2000+A2:2003 Class B

EN 61 000-3-2: 2000

EN 61 000-3-3:1995+A1:2001

EN 55 024:1998+A1:2001+A2:2003

EN 60 950-1:2001+A11

EN 60 825-1:1994+A1+A2

EN 300330-1

EN 300330-2

Производитель и распространители имеют в своем распоряжении следующую техническую документацию, которую могут представить уполномоченным инспектирующим организациям.

- Инструкцию для пользователя, соответствующую характеристикам изделия.
- Технические чертежи.
- Описание процедур, гарантирующих соответствие требованиям.
- Прочая техническая информация.

## EN ISO 7779.

Maschineninformations-Verordnung 3. GPSGV, 06.01.2004: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB (A) oder weniger gem EN ISO 7779.

## Отказ от гарантий

Компания Olivetti не несет никакой ответственности перед заказчиками, другими лицами или организациями в отношении убытков или ущерба, прямого или косвенного, причиненного продаваемым или обслуживаемым ей оборудованием, включая, но не ограничиваясь перечисленным, прекращение работы, потерю дохода или ожидаемой прибыли или ущерб вследствие использования или эксплуатации оборудования или программного обеспечения.

## Функция энергосбережения

Аппарат имеет режим ожидания, при котором функции печати остаются в режиме ожидания, но энергопотребление снижается до минимума, если на протяжении заданного времени с устройством не выполняется никаких действий.

### Режим ожидания

Аппарат автоматически переходит в режим ожидания по истечении приблизительно 15 минут с момента последнего его использования. Длительность простоя до перехода в режим ожидания можно увеличить.

---

## **Двусторонняя печать (Только в PG L2028 Special)**

Для этого принтера двусторонняя печать является стандартной функцией. Например, печать двух односторонних оригиналов на один лист бумаги с обеих сторон позволяет сократить расход бумаги.

## **Вторичная бумага**

Данный аппарат поддерживает использование макулатурной бумаги, что уменьшает нагрузку на окружающую среду. Более подробную информацию по рекомендуемым типам бумаги можно получить у представителя сервисной службы или торгового представителя.

## **Программа энергосбережения (ENERGY STAR®) (Только в PG L2028 Special)**



Наша компания, являющаяся участником международной программы Energy Star, определила, что данный продукт соответствует стандартам, утвержденным этой программой.

## Символы

Разделы настоящего руководства и компоненты аппарата, отмеченные специальными предупреждающими символами, призваны обратить внимание пользователя на возможную опасность для самого пользователя, других людей и окружающих объектов, связанную с эксплуатацией данного аппарата, и обеспечить правильную и безопасную эксплуатацию аппарата. Символы и их описание приведены ниже.



**ОПАСНОСТЬ:** Предупреждает о вероятности серьезной травмы или даже смерти при недостаточном внимании или несоблюдении соответствующих правил.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Предупреждает о возможности получения тяжелой травмы или даже гибели при недостаточном внимании или несоблюдении соответствующих правил.



**ВНИМАНИЕ:** Предупреждает о возможности получения травмы или механического повреждения аппарата при недостаточном внимании или несоблюдении соответствующих правил.

Следующие символы обозначают, что в соответствующем разделе содержатся предупреждения по технике безопасности. Знаки внутри символа призваны привлечь внимание пользователя.



.... [Общее предупреждение]



.... [Предупреждение об опасности поражения электрическим током]



.... [Предупреждение о сильном нагревании]

Следующие символы обозначают, что в соответствующие разделы включена информация о запрещенных действиях. Внутри символа приводится условное обозначение запрещенного действия.



.... [Предупреждение о запрещенном действии]



.... [Разборка запрещена]

Следующие символы обозначают, что в соответствующие разделы включена информация о действиях, подлежащих обязательному выполнению. Внутри символа приводится условное обозначение обязательного действия.



.... [Предупреждение об обязательном действии]



.... [Выньте вилку шнура питания из розетки]



.... [Подключайте аппарат только к заземленной розетке]

В случае, если предупреждения по технике безопасности в данном руководстве напечатаны неразборчиво, или в случае утраты самого руководства, обратитесь к представителю сервисной службы и закажите новое руководство. (платная услуга)

## **⚠ Меры предосторожности при установке**

### **Окружающая среда**

#### **⚠ Предостережение**

Не устанавливайте аппарат на неустойчивой или неровной поверхности. В противном случае аппарат может перевернуться или упасть. Это может привести к травмам или повреждению аппарата.



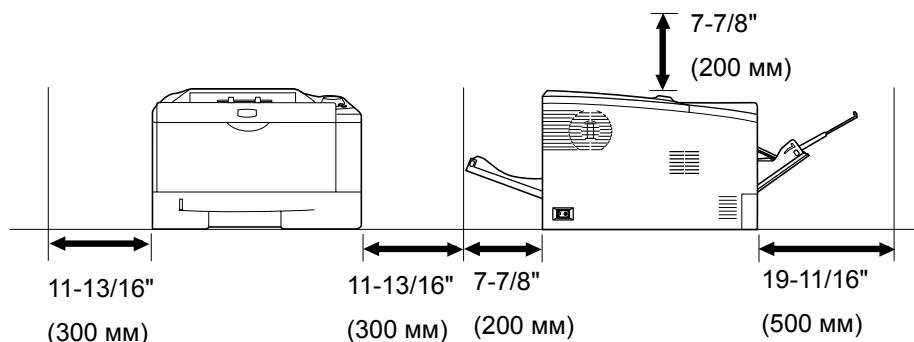
Не устанавливайте аппарат во влажных, пыльных и загрязненных местах. При попадании пыли или грязи на вилку шнура питания протрите ее во избежание возгорания или поражения электрическим током.



Во избежание возгорания не устанавливайте аппарат вблизи батарей отопления, обогревателей и других источников тепла, а также вблизи легковоспламеняющихся предметов.



Для предотвращения нагревания аппарата и обеспечения доступа внутрь аппарата при необходимости замены его компонентов и технического обслуживания, оставляйте достаточно свободного пространства так, как это показано на рисунке ниже. Для обеспечения оптимальной вентиляции внутри принтера оставляйте достаточно свободного пространства, особенно у его задней крышки.



### **Другие меры предосторожности**

Неблагоприятные условия окружающей среды негативно сказываются на безопасной эксплуатации аппарата и его функционировании. Устанавливайте в помещении с кондиционером (рекомендуемая комнатная температура): около 23°C, ° влажность: около 60%). Не следует устанавливать аппарат в следующих местах.

- Избегайте размещать вблизи окна или в местах, где на него будет попадать прямой солнечный свет;
- Избегайте мест, подверженных вибрации.
- Избегайте мест с резкими перепадами температуры.

- Избегайте мест под направленными потоками горячего или холодного воздуха.
- Избегайте мест с плохой вентиляцией.

Во время печати происходит выделение небольшого количества озона, но это не может отрицательно сказаться на здоровье человека. Однако, если аппарат используется в течение длительного времени в помещении с плохой вентиляцией или изготавливается большое количество копий, по помещению может распространяться неприятный запах. Для обеспечения оптимальных условий при печати рекомендуется хорошо проветривать помещение.

## Энергоснабжение/заземление аппарата

### Предупреждение

Подключайте аппарат только к источнику питания с напряжением, соответствующим напряжению аппарата. Не подключайте несколько устройств к одной розетке.



Несоблюдение этих правил может привести к возгоранию или поражению электрическим током.

Надежно вставьте вилку шнура питания в розетку. Контакт металлических предметов со штырьками вилки шнура питания может привести к возгоранию или поражению электрическим током.



Во избежание возгорания или поражения электрическим током в случае короткого замыкания подключайте аппарат только к заземленной розетке. Если невозможно обеспечить заземление, обратитесь в сервисную организацию.



### Другие меры предосторожности

Шнур питания аппарата следует подключать к ближайшей сетевой розетке.

Шнур питания используется также для отключения аппарата от сети. Проверьте, что сетевая розетка находится вблизи аппарата и легкодоступна.

## Меры предосторожности при обращении с пластиковыми пакетами

### Предупреждение

Храните используемые с аппаратом пластиковые пакеты в недоступном для детей месте. Пластик может перекрыть дыхательные пути ребенка и привести к удушью.



---

## **⚠ Меры предосторожности при эксплуатации**

---

### **Меры предосторожности при эксплуатации аппарата**

#### **⚠ Предупреждение**

Не ставьте на аппарат и рядом с ним металлические предметы и сосуды с водой (вазы с цветами, цветочные горшки, чашки и т.д.). В подобной ситуации существует опасность падения их вовнутрь аппарата, что может привести к возгоранию или поражению электрическим током.



Не открывайте никакие крышки аппарата, так как это может привести к поражению электрическим током. Внутри аппарата высокое напряжение.



Страйтесь не повредить шнур питания. Не пытайтесь починить поврежденный шнур. Не ставьте на шнур тяжелые предметы. Не тяните за шнур, не сгибайте и страйтесь не повреждать его. Несоблюдение этих правил может привести к возгоранию или поражению электрическим током.



Ни в коем случае не пытайтесь отремонтировать или разобрать самостоятельно сам аппарат или его компоненты, так как это может привести к возгоранию, поражению электрическим током или повреждению лазера. Воздействие лазерного излучения при его выходе опасно для зрения и может привести к слепоте.



В случае чрезмерного нагревания аппарата, появления дыма, неприятного запаха или в любых других нетипичных ситуациях возникает опасность возгорания или повреждения электрическим током. Немедленно отключите питание (O), обязательно выньте вилку шнура питания из розетки, затем свяжитесь с представителем сервисной службы.



При попадании внутрь аппарата каких-либо предметов (скрепок для бумаги, воды, других жидкостей и т. д.) немедленно выключите его (положение O). Затем, во избежание возгорания и поражения электрическим током, выньте вилку шнура питания из сетевой розетки. После этого обратитесь в сервисную организацию.



Не дотрагивайтесь до вилки шнура питания мокрыми руками, так как это может привести к поражению электрическим током.



Техническое обслуживание аппарата и замена его внутренних компонентов должны выполняться только представителем сервисной службы.



#### **⚠ Предостережение**

Вынимая вилку шнура питания из розетки, не тяните за шнур. Если сильно тянуть шнур, можно порвать провода внутри него, а это может привести к возгоранию или поражению электрическим током. (Вынимая шнур из розетки, держите его за вилку).



При перемещении аппарата всегда вынимайте вилку шнура питания из розетки. При повреждении шнура питания может возникнуть опасность возгорания или поражения электрическим током.



Если аппарат не используется в течение короткого времени (ночью и т. д.), выключайте выключатель питания (O). Если аппарат не будет использоваться в течение более продолжительного периода (праздники, каникулы и т.д.), в целях безопасности выньте шнур питания из розетки.



Поднимая или перемещая аппарат, держите его только за специально предназначенные для этого части.



В целях безопасности перед очисткой аппарата всегда вынимайте вилку шнура питания из розетки.



Скопление пыли внутри аппарата может привести к возгоранию и другим проблемам. Поэтому по вопросам очистки внутренних компонентов аппарата рекомендуем обратиться к представителю сервисной службы. Очистку внутренних компонентов рекомендуется проводить до начала сезона с повышенной влажностью. По вопросам стоимости процедур очистки внутренних компонентов аппарата обращайтесь к представителю сервисной службы.



### Другие меры предосторожности

Не ставьте на аппарат тяжелые предметы. Это может его повредить.

Во время печати не открывайте верхнюю переднюю крышку, не выключайте тумблер питания и не вынимайте вилку шнура питания из розетки.

При необходимости перемещения или подъема аппарата свяжитесь с представителем сервисной службы.

Не касайтесь электрических компонентов аппарата, таких как разъемы и печатные платы. Они могут быть повреждены за счет воздействия статического электричества.

Не выполняйте никаких операций, не описанных в данном руководстве.

Используйте экранированные интерфейсные кабели.



## Предостережение

Выполнение процедур управления, настройки и эксплуатации аппарата, отличных от изложенных в данном руководстве, может привести к опасному воздействию излучения.

### Меры предосторожности при обращении с горючими материалами



## Предостережение

Не пытайтесь поджигать контейнер с тонером. Искры от пламени могут стать причиной ожогов.



Храните контейнер с тонером в недоступном для детей месте.



В случае просыпания тонера из контейнера не вдыхайте и не глотайте его, а также не допускайте попадания на кожу.



- Если вы вдохнули тонер, выйдите на свежий воздух и тщательно прополощите горло большим количеством воды. При появлении кашля обратитесь к врачу.
- Если вы проглотили тонер, прополощите рот водой и выпейте 1-2 чашки воды, чтобы разбавить содержимое желудка. При необходимости обратитесь к врачу.
- При попадании тонера в глаза тщательно промойте их водой. При продолжительном дискомфорте в глазах обратитесь к врачу.
- При попадании тонера на кожу помойте ее водой с мылом.

Не пытайтесь открыть контейнер с тонером силой или сломать его.



### **Другие меры предосторожности**

Утилизация контейнера с отработанным тонером должна выполняться в соответствии с федеральными, государственными и местными правилами и нормативными стандартами.

Все горючие материалы должны храниться в прохладном темном месте.

Если аппарат не будет использоваться в течение длительного периода, выньте бумагу из кассеты, положите ее обратно в упаковку и запечатайте.

## **О руководстве по эксплуатации**

Настоящее руководство по эксплуатации включает в себя следующие главы:

### **1 Компоненты аппарата**

В главе приведены названия компонентов принтера.

### **2 Загрузка бумаги**

В этой главе описывается спецификация бумаги для этого принтера и как заложить бумагу в кассету или универсальный лоток.

### **3 Печать**

В этом разделе объясняется как инсталлировать принтерный драйвер, печатать из компьютера и использовать прикладное программное обеспечение, поставляемое на CD-ROM.

### **4 Уход и обслуживание**

В главе описаны процедуры замены контейнера с тонером и ухода за принтером.

### **5 Устранение неисправностей**

Глава посвящена устранению возможных неисправностей, таких как застревание бумаги.

### **6 Параметры**

В этой главе объясняются параметры для принтера.

### **7 Технические характеристики**

В этой главе наводится перечень технических характеристик принтера.

## Условные обозначения в данном руководстве

В руководстве использованы следующие условные обозначения

Условное обозначение	Описание	Пример
<b>Курсив</b>	Используется для выделения ключевого слова, фразы или источника дополнительной информации.	Закладка бумаги в <i>кассету</i> . Смотрите <i>Инструмент конфигурирования</i> на стр. 3-9.
<b>Жирный шрифт</b>	Используется для обозначения кнопок в программном обеспечении.	Для начала печати нажмите кнопку <b>OK</b> .
<b>Жирный со скобками</b>	Используется для обозначения кнопок пульта управления.	Печать возобновляется после нажатия <b>[GO]</b> .
<b>Примечание</b>	Предоставляет дополнительную полезную информацию о функции или режиме.	 <b>Примечание</b> Не вынимайте контейнер с тонером из коробки до тех пор, пока не будете готовы установить его в принтер.
<b>Важно</b>	Используется для предоставления важной информации.	<b>ВАЖНО</b> При очистке не касайтесь передаточного вала (вала переноса изображения)(черный).
<b>Внимание</b>	Призвано обратить внимание пользователя на опасность механического повреждения аппарата в результате какого-либо действия.	<b>ВНИМАНИЕ</b> Вынимайте бумагу аккуратно, старайтесь не порвать ее. Порванные кусочки бумаги трудно вынуть и легко не заметить, поэтому устранить застревание бумаги будет еще сложнее.
<b>Предупреждение</b>	Призвано обратить внимание пользователя на опасность получения травмы.	<b>ВАЖНО</b> При перевозке принтера необходимо вынимать и упаковывать блок обработки и барабанный блок в пластиковый мешок и перевозить его отдельно от принтера.



---

# **1   Компоненты аппарата**

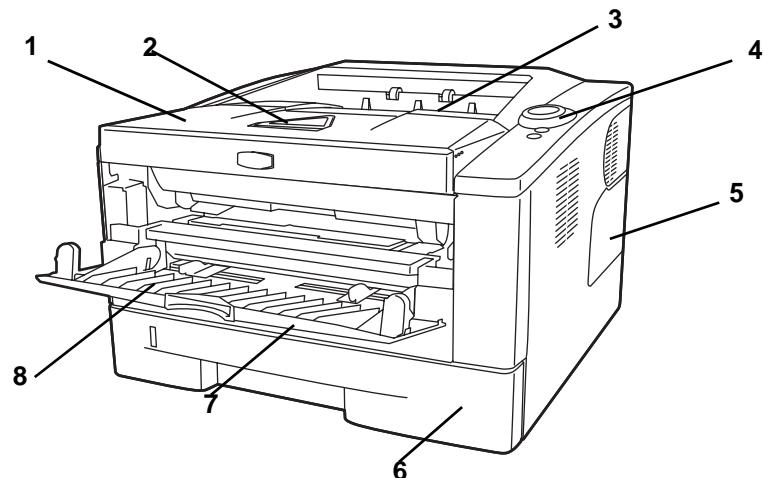
---

В этой главе перечислены компоненты аппарата, индикаторы и клавиши панели управления.

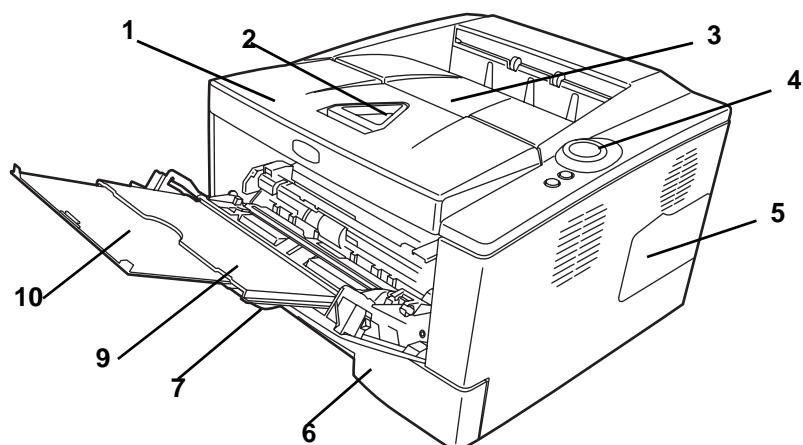
<b>Компоненты передней части принтера</b>	<b>1-2</b>
<b>Компоненты задней части принтера</b>	<b>1-3</b>
<b>Панель управления</b>	<b>1-4</b>
<b>Индикаторы</b>	<b>1-5</b>
<b>Клавиши</b>	<b>1-6</b>

## Компоненты передней части принтера

PG L2028



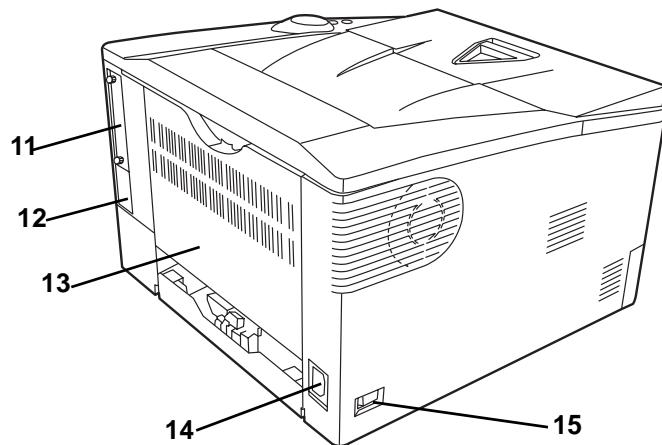
PG L2028 Special



- 1 Верхняя крышка
- 2 Фиксатор бумаги
- 3 Верхний лоток
- 4 Панель управления
- 5 Правая крышка
- 6 Кассета для бумаги
- 7 Передняя крышка
- 8 Ручная подача
- 9 Универсальный лоток
- 10 Подлоток

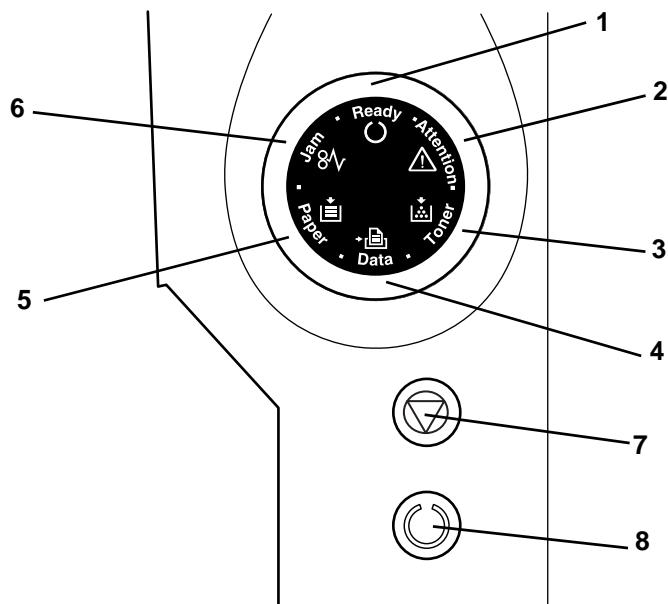
---

## Компоненты задней части принтера



- 11 Крышка дополнительного разъема интерфейса
- 12 Разъем интерфейса USB
- 13 Задняя крышка
- 14 Разъем для шнура питания
- 15 Выключатель питания

## Панель управления



- 1 Индикатор Ready
- 2 Индикатор Attention
- 3 Индикатор Toner
- 4 Индикатор Data
- 5 Индикатор Paper
- 6 Индикатор Jam
- 7 Клавиша [Cancel]
- 8 Клавиша[GO]

## Индикаторы

Вверху справа на принтере размещены шесть индикаторов. Индикаторы используются для определения состояния принтера в любое время. Для определения состояния принтера проверьте индикаторы на принтере и затем обратитесь к таблице ниже.

Индикатор	Состояние	Описание
	Светится	Показывает онлайновое состояние (печать возможна).
	Быстрое мигание	Автономное состояние. Вы не можете печатать, но принтер может принимать данные.
	Медленное мигание	Принтер находится в режиме ожидания
	Выкл.	Принтер остановился вследствие ошибки.
	Светится	Принтер обрабатывает данные или обращается к памяти.
	Быстрое мигание	Принтер принимает данные.
	Выкл.	Принтер не обрабатывает данных.
	Светится	Произошло застревание бумаги, или кассета неправильно вставлена.
	Выкл.	Состояние принтера нормальное.
	Светится	Во время печати закончилась бумага.
	Быстрое мигание	В заданной кассете или податчике бумаги при состоянии <b>Ready</b> нет бумаги. Неправильно вставлена кассета.
	Выкл.	Состояние принтера нормальное.
	Светится	Из-за открытой верхней крышки принтера произошла ошибка. При установленном дополнительном податчике бумаги (PF-100) и выбранном податчике как источнике бумаги кассета с бумагой в главном блоке (CASS1) не вставлена правильно.
	Быстрое мигание	Предупреждающее состояние иное, чем <b>Jam</b> , <b>Toner</b> , <b>Paper</b> и <b>Attention</b> .
	Выкл.	Состояние принтера нормальное.
	Светится	Принтер остановился из-за того, что закончился тонер.
	Быстрое мигание	Тонер заканчивается.
	Выкл.	Состояние принтера нормальное.



**Примечание** Относительно других сочетаний шести индикаторов обращайтесь к сервисной службе. *Status Monitor* (программное обеспечение в сочетании с *Printing System Driver*) предоставит более подробную информацию о состоянии принтера.

## Клавиши

Названия и описания основных функций каждой клавиши см. в следующей таблице.

Клавиша	Состояние	Операция	Функция
Cancel	-	Удерживайте 1 секунду или более	Отменяет данные из компьютера
GO	При готовности	Нажмите на мгновение	Переключает Онлайн/Автономный
		Нажмите и удерживайте от 3 до 9 секунд	Печатает страницу состояния.
		Удерживайте 10 секунд или более	Печатает сервисную страницу состояния.
	При ошибке	Нажмите на мгновение	Очищает ошибку.
	Закончилась бумага	Нажмите на мгновение	Возобновляет печать при помощи автоматического переключения на доступный источник бумаги.

---

## **2 Загрузка бумаги**

---

В этой главе описаны характеристики бумаги для этого принтера и процесс загрузки её в кассету или универсальный лоток.

<b>Характеристики бумаги</b>	<b>2-2</b>
<b>Подготовка бумаги</b>	<b>2-12</b>
<b>Загрузите бумагу в кассету</b>	<b>2-12</b>
<b>Закладка бумаги в универсальный лоток</b>	<b>2-15</b>

## Общие инструкции

Аппарат предназначен для печати на стандартной бумаге для ксерокса, но может также принимать множество других типов бумаги в пределах, указанных ниже.



**Примечание** Производитель не берет на себя никакой ответственности за проблемы, возникающие при использовании бумаги, не удовлетворяющей этим требованиям.

Выбор правильной бумаги очень важен. Использование неправильной бумаги может привести к ее застrevанию, скручиванию, плохому качеству печати, отходам бумаги и в крайних случаях может повредить аппарат. Рекомендации, данные ниже, увеличат производительность вашего офиса, благодаря гарантированной надежной печати и сниженному износу аппарата.

## Пригодность бумаги

Большинство типов бумаги совместимы с мноними аппаратами. Бумагу, предназначенную для ксерографических копиров, также можно использовать в этом аппарате.

Существует три общих сорта бумаги: экономичный, обычный и премиум. Наиболее значительна разница между сортами в легкости, с которой они проходят через машину. На это влияет гладкость, размер бумаги, содержание в ней влаги и способ, при помощи которого она разрезается. Чем выше сорт используемой бумаги, тем меньше риск застrevания бумаги и других проблем, и тем выше уровень качества печати.

Различия между бумагой от различных поставщиков также могут влиять на производительность аппарата. Высококачественный принтер не может показывать качественные результаты при плохой бумаге. Использование дешевой бумаги длительное время неэкономично, если вызывает проблемы с печатью.

Бумага каждого сорта доступна в диапазоне основных плотностей (определенено позже). Обычная стандартная плотность составляет от 60 до 120 г/м<sup>2</sup> (16 to 31,9 фт).

## Характеристики бумаги

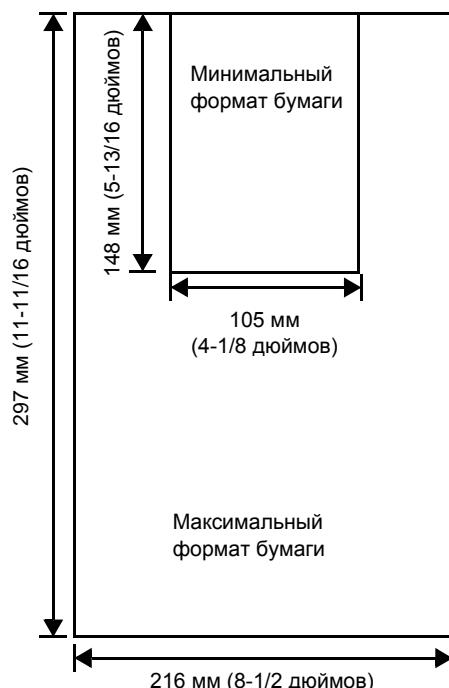
В следующей таблице показаны основные характеристики бумаги. Подробности даны на следующих страницах:

Параметр	Характеристики
Плотность	Кассета: от 60 до 120 г/м <sup>2</sup> Универсальный лоток: от 60 до 220 г/м <sup>2</sup>
Толщина	от 0,086 мм до 0,11 мм
Погрешность размеров	±0,7 мм
Прямоугольность углов	90±0,2°
Содержание влаги	от 4 до 6%
Направление волокна	Длинное волокно
Содержание целлюлозы	более 80%

## Минимальный и максимальные форматы бумаги

Минимальный и максимальные форматы бумаги следующие. Для бумаги, формат которой меньше JIS B6, открылок и конвертов, должен использоваться универсальный лоток.

Кассета для бумаги



универсальный лоток



**Примечание** Минимальный формат бумаги для дополнительно поставляемого податчика бумаги (PF-100) равен 148 x 210 мм.

## Выбор правильной бумаги

В этой главе описано, как выбирать бумагу.

### Состояние

Не используйте бумагу, изогнутую по краям, скрученную, грязную, рваную, рельефную или загрязненную ворсом, глиной или прилипшими мелкими кусочками бумаги.

Использование такой бумаги может привести к нечеткой печати и застrevанию бумаги, и тем самым уменьшить срок службы аппарата. В частности, избегайте использования бумаги с покрытием поверхности или иной обработкою поверхности. Бумага должна иметь максимально гладкую и ровную поверхность.

### Состав

Не применяйте бумагу с чем-то покрытой или обработанной поверхностью и содержащую пластик, а также копирку. Тепло при термическом закреплении тонера может вызвать выделение такой бумагой вредных испарений.

Высокосортная бумага должна содержать минимум 80% целлюлозной массы. В составе всей бумаги содержание хлопка и других волокон не должно превышать 20%.

### Размеры бумаги

Для размеров бумаги, показанных ниже, используются *кассеты* и *универсальный лоток*. Для длины и ширины допуск на размер составляет  $\pm 0,7$  мм. Угол на углах листа должен быть  $90^\circ \pm 0,2^\circ$ .

Универсальный лоток:

Конверт Monarch, конверт #10, конверт #9, конверт #6, конверт C5, конверт DL, Legal, Letter, Statement, Oficio II, Executive, ISO A4, ISO A5, ISO A6, Folio, ISO B5, JIS B5, JIS B6, Hagaki, Ofuku-Hagaki, Youkei 2, Youkei 4, 16 kai, пользовательский (от 70 148 до 216 356 мм )



**Примечание** Если длина пользовательской бумаги больше 297 мм, принтеру может быть задан как стандартный формат бумаги ISO A4, Oficio II, Folio и Legal.

Кассета:

Legal, Letter, Statement, Oficio II, Executive, ISO A4, ISO A5, A6 (только для кассеты с бумагой), Folio, ISO B5, JIS B5, конверт C5, 16 kai, пользовательский (кассета 3. бумагой: 105 от 148 до 216 356 мм , податчик бумаги: 148 от 210 до 216 356 мм )



**Примечание** Если длина пользовательской бумаги больше 297 мм, принтеру может быть задан как стандартный формат бумаги ISO A4, Oficio II, Folio и Legal.

### Гладкость

Бумага должна иметь гладкую поверхность без покрытия. Бумага с грубой или зернистой поверхностью может вызвать пробелы в отпечатках. Чрезмерно гладкая бумага может вызвать подачу не одного, а нескольких листов, и размытость печати. (Размытость является эффектом серого фона)

## Основная плотность

Основная плотность - это вес бумаги, выраженный в граммах на квадратный метр ( $\text{г}/\text{м}^2$ ). Слишком тяжелая или слишком легкая бумага может вызвать ошибки или застревание бумаги, и привести к преждевременному износу аппарата. Неравномерная плотность, то есть неравномерная толщина бумаги, может вызвать подачу на печать нескольких листов вместо одного и такие проблемы качества, как размытость, что происходит вследствие плохого термозакрепления тонера.

Рекомендуемая основная плотность находится в пределах от 60 до 120  $\text{г}/\text{м}^2$  для кассеты и между 60 и 220  $\text{г}/\text{м}^2$  для универсального лотка.

## Таблица пересчета фунтов в граммы на квадратный метр

Плотность бумаги показана в фунтах и граммах на квадратный метр ( $\text{г}/\text{м}^2$ ). Затененная часть показывает стандартные плотности.

Американская приведённая плотность (фунты)	Европейская метрическая плотность ( $\text{г}/\text{м}^2$ )
16	60
17	64
20	75
21	80
22	81
24	90
27	100
28	105
32	120
34	128
36	135
39	148
42	157
43	163
47	176
53	199

## Толщина

Бумага, используемая в аппарате, не должна быть ни слишком тонкой, ни слишком толстой. Если часто происходят застревания бумаги, многолистовая подача и получается нечеткая печать, то используемая бумага слишком тонкая. При частых застреваниях бумаги и размытости печати бумага, может быть, слишком толстая. Правильная толщина её находится в пределах от 0,086 мм до 0,11 мм .

## Содержание влаги

Содержание влаги определяется как процентное соотношение влаги к сухой массе бумаги. Влажность влияет на внешний вид бумаги, способность к подаче листов, скручивание, электростатические свойства и характеристики термозакрепления тонера.

Содержание влаги в бумаге изменяется пропорционально влажности в помещении, где она находится. При высокой относительной влажности бумага поглощает влагу, что приводит к растяжению ее краев и придает бумаге волнистость. При низкой относительной влажности бумага теряет влагу, ее края усыхают и стягиваются, что часто ухудшает контрастность печати.

Волнистость или сморщенные края часто вызывают застrevание бумаги и проблемы с выравниванием печати. Содержание влаги в бумаге должно быть от 4 до 6%.

Для обеспечения правильного содержания влаги важно хранить бумагу в регулируемой среде. Вот некоторые советы по контролю влажности:

- Храните бумагу в прохладном и сухом месте.
- Оставляйте ее как можно дольше в упаковке. Переупакуйте бумагу, если не используете.
- Храните бумагу в ее оригинальной упаковке. Кладите упакованную бумагу на поддон, отделяющий ее от пола.
- После извлечения бумаги из хранилища оставьте её в том же помещении, где находится принтер, на 48 часов перед использованием.
- Не кладите бумагу там, где она подвержена воздействию тепла, солнечных лучей или сырости.

## Волокна бумаги

При производстве бумага разрезается на листы с волокнами, параллельными длине (длинные волокна) или параллельными ширине (короткие волокна). Бумага с короткими волокнами может вызывать в принтере проблемы застrevания. Вся бумага, используемая в принтере, должна быть с длинными волокнами.

## Другие свойства бумаги

**Пористость:** Показывает плотность волокон бумаги.

**Жесткость:** Мягкая бумага может изгибаться в принтере, вызывая застrevание.

**Скручивание:** Большинство видов бумаги имеет тенденцию скручиваться в одну сторону, если она остается нераспакованной. При прохождении бумаги через узел фиксации она немного скручивается вверх. Для плоских распечаток заложите бумагу так, чтобы направленное вверх давление от принтера могло исправить это скручивание.

**Электростатический разряд:** В процессе печати бумага электростатически заряжается и притягивает тонер. Бумага должна быть способна освобождаться от этого заряда, чтобы печатаемые листы не слипались в **выходном лотке**.

**Белизна:** Контрастность отпечатанной страницы зависит от белизны бумаги. Чем белее бумага, тем отчетливее и ярче изображение.

---

**Контроль качества:** Неровный формат листа, непрямоугольные углы, шероховатые края, слипшиеся листы и смятые края и углы могут вызвать различные нарушения в работе принтера.

Поставщику качественной бумаги следует позаботиться, чтобы подобных проблем не случалось.

**Упаковка:** Для защиты от повреждения во время перевозки бумагу следует упаковывать в прочную картонную коробку. Качественная бумага, полученная от надежного поставщика, обычно хорошо упакована.

## Специальная бумага

Могут использоваться следующие типы бумаги:

- Тонкая бумага (от 60 до 64 г/м<sup>2</sup>)
- Толстая бумага (от 90 до 220 г/м<sup>2</sup>)
- Цветная бумага
- Вторичная бумага
- Прозрачная пленка для проекторов
- Карточки
- Бумага с покрытием
- Конверты
- Этикетки

Используйте бумагу, специально продаваемую для копиров или принтеров (термозакрепительного типа) При использовании прозрачек, этикеток, конвертов, карточек, покрытой или толстой бумаги подавайте бумагу из *универсального лотка*.

Поскольку состав и качество специальной бумаги значительно отличается, она чаще, чем обычная белая, вызывает проблемы при печати. Мы не берем на себя ответственности за ущерб при печати принтеру или оператору, вызванный влажностью и другими характеристиками специальной бумаги.



**Примечание** Перед покупкой любого типа специальной бумаги проверьте на аппарате образец и убедитесь, что качество печати вас удовлетворяет.

## Прозрачка

Принтер пригоден для одноцветной печати на прозрачках. Прозрачки должны подаваться в *универсальный лоток*. За один раз может быть загружена только одна пленка.

Прозрачки должны выдерживать термозакрепление во время печати.

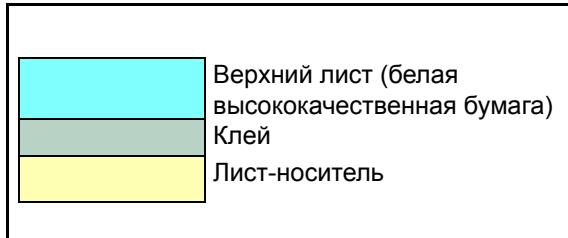
Пленку следует класть в *универсальный лоток* длинной стороной в направлении принтера.

## Этикетки

Этикетки должны подаваться в *универсальный лоток*. За один раз может быть загружена только одна этикетка.

Основное правило при печати липких этикеток то, что клей не должен соприкасаться ни с какой частью аппарата. Прилипание клейкой этикетки к барабану или к передаточным валикам повредит принтер.

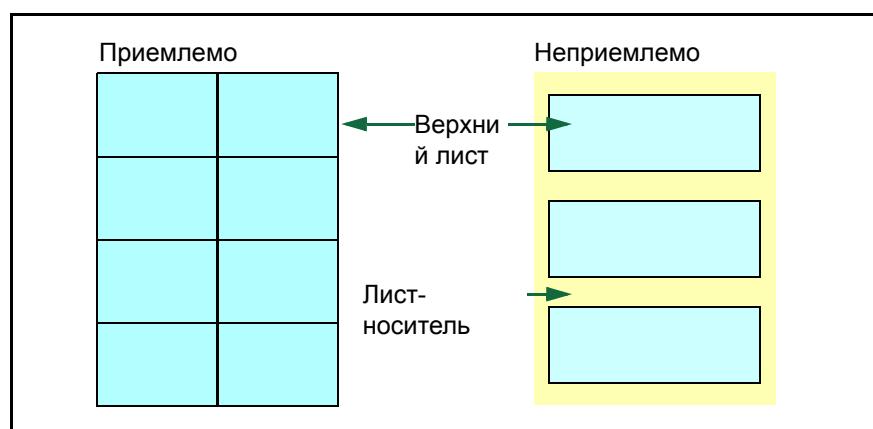
Бумага этикетки имеет структуру, состоящую из трёх слоёв, как показано на схеме. Верхний лист печатается. Липкий слой состоит из чувствительного к



давлению клейкого вещества. Лист-носитель (его также называют линейным или подкладочным листом) удерживает этикетки до использования. Из-за сложности своего состава этикеточная бумага с kleenой подкладкой наиболее подвержена проблемам при печати.

Клейкая этикеточная бумага должна быть полностью покрыта верхним своим листом без пропусков между отдельными этикетками. Этикетки со свободным пространством между ними подвержены отслоению, вызывая серьезные проблемы с застrevанием.

Некоторая этикеточная бумага производится с превышением полей верхнего листа вокруг краев. Не удаляйте увеличенный верхний лист с листа-носителя до завершения печати.



В таблице ниже представлено спецификации для липкой этикеточной бумаги.

Параметр	Спецификация
Плотность верхнего листа	от 44 до 74 г/м <sup>2</sup>
Общая плотность	от 104 до 151 г/м <sup>2</sup>
Толщина верхнего листа	от 0,086 до 0,107 мм
Общая толщина	от 0,115 до 0,145 мм
Содержание влаги	от 4 до 6% (в составном листе)

### Карточки

За раз может быть заложено до 10 карточек. Перед закладкой карточек в универсальный лоток продуйте стопку карточек вентилятором и выровняйте края. Убедитесь, что карточки, которые собираетесь положить, не деформировались. Подача покрученных карточек может вызывать защемления бумаги.

Некоторые карточки имеют неровные края на тыльной стороне (они получились, когда бумага разрезалась). В этом случае положите карточки на ровное место и притрите их края для сглаживания с помощью, например, линейки.

## Конверты

За один раз может быть заложено до 5 конвертов. Конверты следует подавать лицевой стороной вверх, правый край первым.

Поскольку состав конверта сложнее, чем у обычной бумаги, не всегда возможно обеспечить стойкое качество печати по всей поверхности конверта.

Обычно в конвертах диагональное направление волокон. Смотрите *Волокна бумаги* на стр. 2-6. Такое направление при прохождении конвертов через принтер легко может вызвать складки и загибы. Перед покупкой конвертов для проверки, принимает ли принтер конверты, сделайте пробную печать.

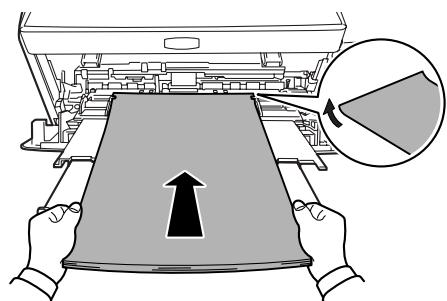
- Не применяйте конверты с инкапсулированным жидким клейким веществом.
- Избегайте длительных сеансов печати одних только конвертов. Длительная печать конвертов может привести к преждевременному износу принтера.
- При защемлениях старайтесь класть в универсальный лоток меньше конвертов.
- Во избежание защемлений, вызванных скоробившимися конвертами, не допускайте, чтобы в выходном лотке скопилось более 10 отпечатанных конвертов.

## Толстая бумага

Перед закладкой бумаги в универсальный лоток продуйте её стопку вентилятором и выровняйте края. Некоторые типы бумаги имеют неровные края на тыльной стороне (они получились, когда бумага разрезалась). В этом случае положите бумагу на ровное место и притрите её края раз или два для сглаживания с помощью, например, линейки. Подача бумаги с неровными краями может вызвать замятия бумаги.



**Примечание** Если бумага заминается даже после сглаживания краёв, заложите бумагу в универсальный лоток с ведущим краем, приподнятым на несколько миллиметров, как показано на картинке.



## Цветная бумага

Цветная бумага должна соответствовать тем же условиям, что и белая высококачественная бумага. Смотрите *Характеристики бумаги* на стр. 2-2. Кроме того, краски, применяемые в бумаге, должны быть способны выдерживать температуру термозакрепления тонера во время процесса печати (вплоть до 200°C).

---

### **Предпечатная бумага**

Предпечатная бумага должна соответствовать тем же условиям, что и высококачественная белая бумага. Смотрите *Характеристики бумаги* на стр. 2-2. Предпечатные чернила должны быть способны выдерживать температуру термозакрепления тонера во время процесса печати и не поддаваться влиянию силиконового масла.

Не используйте бумагу, у которой каким-либо способом обработана поверхность. Подобный вид бумаги широко используется для календарей.

### **Вторичная бумага**

Выбирайте вторичную бумагу, соответствующую тем же спецификациям, что и белая высококачественная бумага, за исключением белизны. Смотрите *Характеристики бумаги* на стр. 2-2.



**Примечание** Перед покупкой переработанной бумаги проверьте на аппарате образец и убедитесь, что качество печати хорошее.

## Тип бумаги

Принтер способен печатать при оптимальной настройке для типа используемой бумаги.

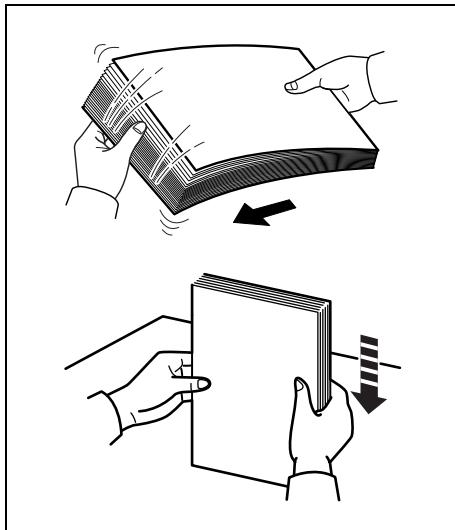
Для каждого источника бумаги, включая универсальный лоток, может быть сделана своя настройка типа бумаги. Можно не только выбирать предварительно установленные типы бумаги, но также определять и выбирать типы бумаги по своему усмотрению. Тип бумаги может быть изменен, используя принтерный драйвер и Configuration Tool. Могут использоваться следующие типы бумаги.

Тип бумаги	Устройство подачи бумаги				
	Универсаль ный лоток	Кассета для бумаги	Плотность бумаги		Двусторонняя печать (универсальный лоток доступен только в режиме кассеты)
			Диапазон	Дисплей в Status Monitor	
Обычная	Да	Да	от 64 до 90 г/м <sup>2</sup>	Normal2	Да
Прозрачная пленка	Да	Нет	Прозрачная пленка	Сверхтяжелая	Нет
Предпечатная	Да	Да	от 75 до 90 г/м <sup>2</sup>	Normal2	Да
Этикетки	Да	Нет	от 105 до 135 г/м <sup>2</sup>	Тяжелая 1	Нет
Высокосортна я	Да	Да	от 90 до 105 г/м <sup>2</sup>	Normal3	Да
Вторичная	Да	Да	от 75 до 90 г/м <sup>2</sup>	Normal2	Да
Калька	Да	Нет	Менее 64 г/м <sup>2</sup>	Легкая	Нет
Черновая	Да	Да	от 90 до 105 г/м <sup>2</sup>	Normal3	Да
Бланк	Да	Да	от 75 до 90 г/м <sup>2</sup>	Normal3	Нет
Цветная	Да	Да	от 75 до 90 г/м <sup>2</sup>	Normal3	Да
Перфорирован ная	Да	Да	от 75 до 90 г/м <sup>2</sup>	Normal2	Да
Конверт	Да	Нет	от 135 до 170 г/м <sup>2</sup>	Тяжелая 3	Нет
Карточки	Да	Нет	от 135 до 170 г/м <sup>2</sup>	Тяжелая 3	Нет
Толстая	Да	Нет	от 135 до 170 г/м <sup>2</sup>	Тяжелая 3	Нет
Высококачеств енная	Да	Да	от 75 до 90 г/м <sup>2</sup>	Normal2	Да
Особый (пользовательс кий) 1 (до 8) <sup>*</sup>	Да	Да	от 75 до 220 г/м <sup>2</sup>	Normal2	Да

Да: Может быть сохранена    Нет: Не может быть сохранена

- \*. Это тип бумаги, определяемый и регистрируемый пользователем. Разрешается определить до 8 типов пользовательских установок. Используя Особый, пользователь может включить или выключить двустороннюю печать. Подробнее смотрите Status Monitor на стр. 3-9.

## Подготовка бумаги



После распечатывания упаковки с листами обдувите листы вентилятором для разделения их перед закладкой.

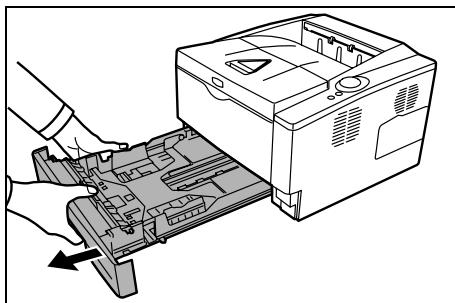
Используя согнутую или покоробившуюся бумагу, перед закладкой предварительно распрямите ее. Если этого не сделаете, бумага может застрять.

**ВАЖНО** Убедитесь, что все скобы и скрепки из бумаги удалены.

## Загрузите бумагу в кассету

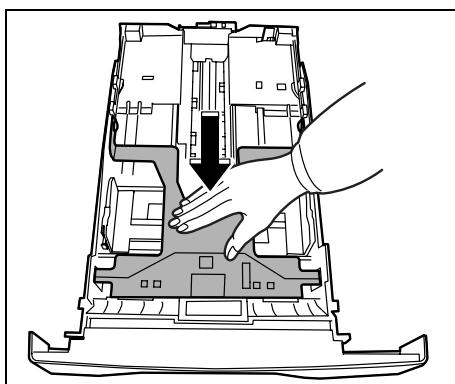
В кассету может быть загружено 250 листов бумаги формата A4 paper ( $80 \text{ г/м}^2$ ).

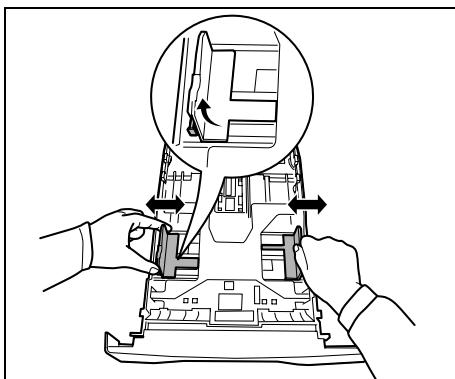
1 Полностью вытяните кассету из принтера.



**ВАЖНО** Вытаскивая кассету из принтера, убедитесь, что она поддерживается и не упадет.

2 Нажмите нижнюю пластину вниз, пока она замкнется.

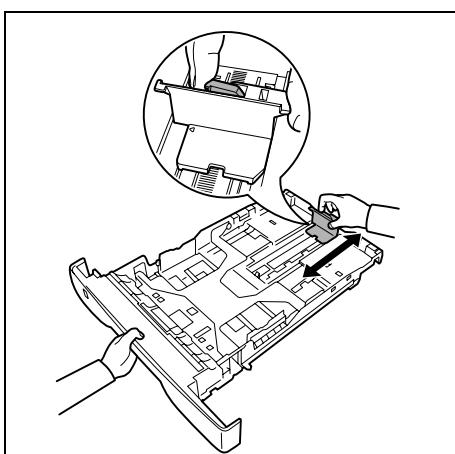




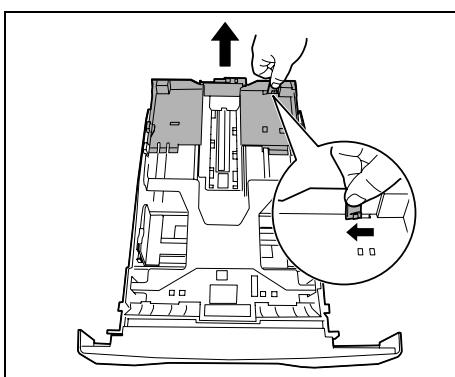
- 3 Отрегулируйте положение *направляющих ширины бумаги*, на левой и правой сторонах кассеты. Нажмите кнопку отпускания на левой направляющей и сдвиньте направляющие на требуемый размер бумаги.



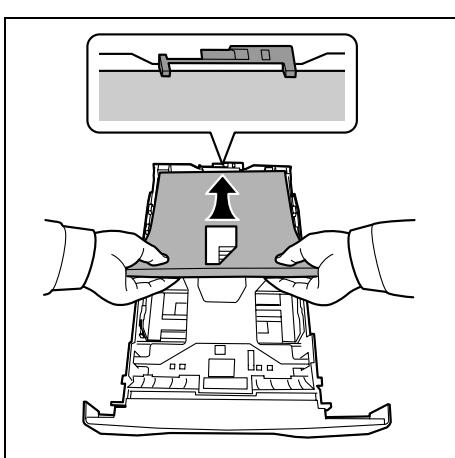
**Примечание** Форматы бумаги нанесены на кассете.



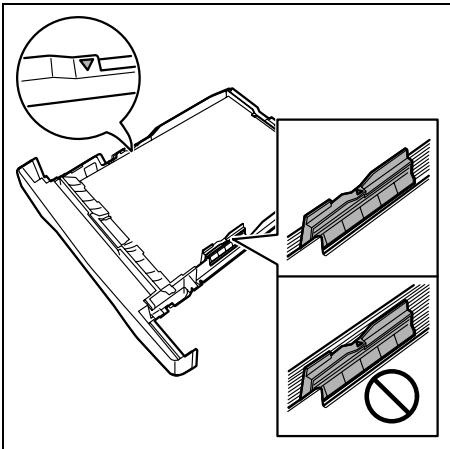
- 4 Отрегулируйте *направляющую длины бумаги* на требуемый формат бумаги.



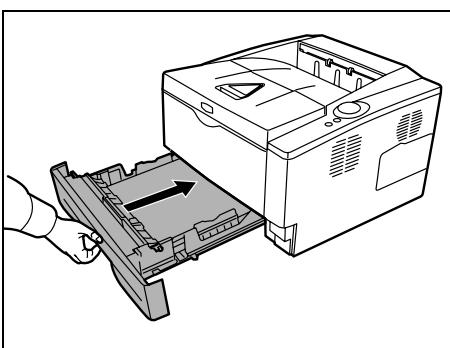
Если собираетесь использовать бумагу длиннее, чем А4, извлеките удлиняющуюся кассету для бумаги толчками отпускного рычага друг за другом и отрегулируйте ее на желаемый формат бумаги.



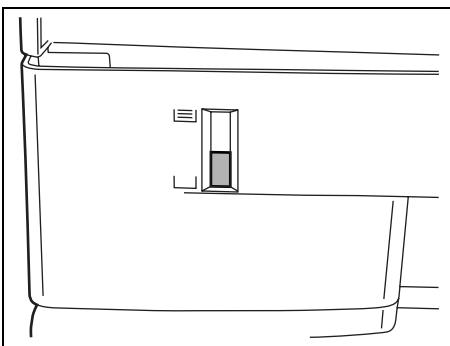
- 5 Загрузка бумаги в *кассету*. Убедитесь, что сторона, на которой будет происходить печать, размещается лицевой стороной вниз и бумага не помята, не покручена и не повреждена.



**Примечание** Не загружайте бумагу выше треугольного знака на направляющей ширины.



- 6 Вставьте *кассету для бумаги* в щелевое отверстие в принтере. Толкните ее прямо настолько, насколько она войдёт.

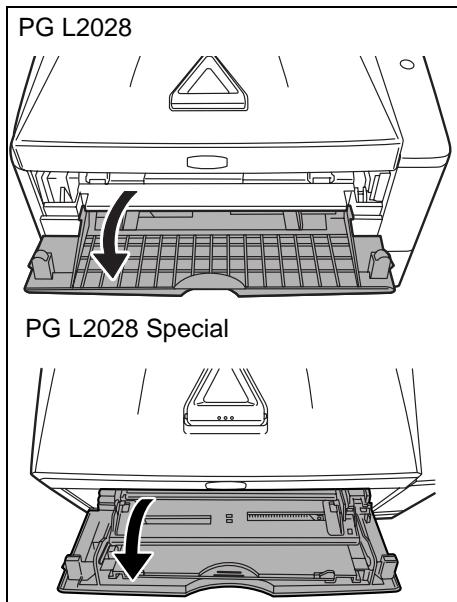


Для отображения остатка бумаги на левой стороне лицевой части кассеты для бумаги имеется *измеритель бумаги*. При израсходовании бумаги указатель опустится на уровень (пусто).

- 7 Уточните размер и тип *касеты*, используя *Инструмент конфигурирования*. Подробности см. в разделе *Configuration Tool* на стр. 3-12.

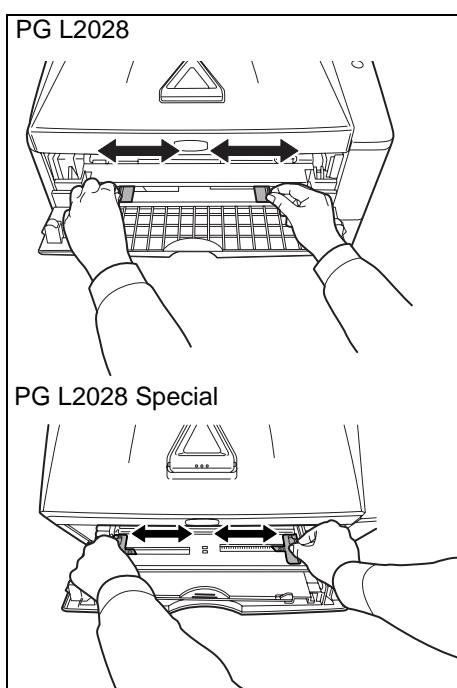
## Закладка бумаги в универсальный лоток

В универсальный лоток PG L2028 Special можно загружать 50 листо бумаги A4 (80 г/м<sup>2</sup>). С другой стороны, в PG L2028 можно загружать один лист в Ручную подачу.

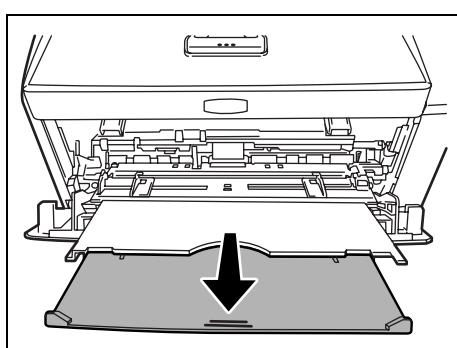


- 1 Потяните универсальный лоток на себя, пока он не остановится.

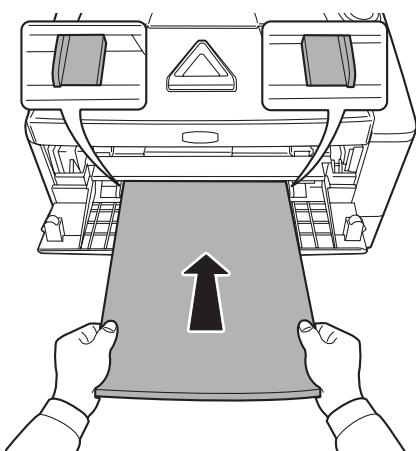
**ВАЖНО** Вытягивая кассету из принтера, убедитесь, что она поддерживается и не упадет.



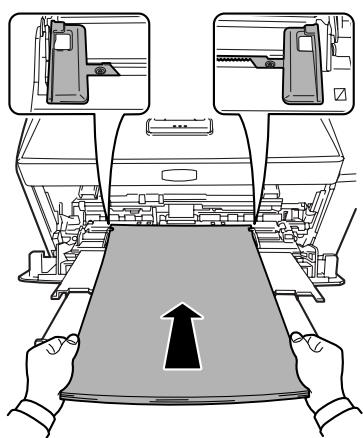
- 2 Отрегулируйте положение *направляющих бумаги* в универсальном лотке. В универсальном лотке или Ручной подаче помечены стандартные форматы бумаги. Для стандартных форматов бумаги передвигните направляющие бумаги на соответствующую отметку.



PG L2028



PG L2028 Special



- 4 Совместите бумагу с направляющими бумаги и вставьте ее настолько далеко, насколько войдёт.

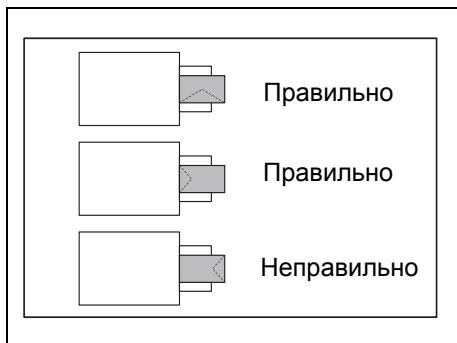


**Примечание** Не закладывайте бумагу выше метки универсального лотка (только в PG L2028 Special).



**Примечание** Если бумага очень покоробилась в одном направлении, например, если бумага уже печаталась с одной стороны, то для противодействия скручиванию попробуйте прокатать бумагу в противоположном направлении. Отпечатанные листы тогда будут получаться плоскими (только в PG L2028 Special).

Правильно		
Неправильно		



Закладывая конверт, закрывайте его клапан и размещайте печатаемой стороной вверх. Вставляйте конверт в направляющие до упора таким образом, чтобы клапан конверта находился на передней или левой стороне.

- 5 Используя *Инструмент конфигурирования*, укажите формат и тип бумаги для универсального лотка. Подробнее смотрите *Configuration Tool* на стр. 3-12.



---

## 3 Подключение и печать

---

В этом разделе объясняется как инсталлировать принтерный драйвер, печатать из компьютера и использовать прикладное программное обеспечение, поставляемое на CD-ROM.

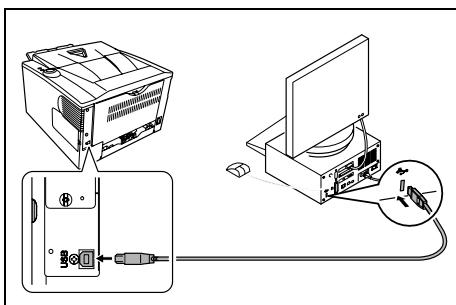
<b>Соединения</b>	<b>3-2</b>
<b>Установка драйвера принтера</b>	<b>3-3</b>
<b>Печать</b>	<b>3-6</b>
<b>Status Monitor</b>	<b>3-9</b>
<b>Configuration Tool</b>	<b>3-12</b>
<b>Деинсталляция программного обеспечения</b>	<b>3-16</b>

## Соединения

В этом разделе объясняется как запустить принтер.

### Подсоединение кабеля USB

Ниже приведена процедура для подсоединения кабеля *USB*.



- 1 Подключите кабель *USB* (не входит в комплект) в *Разъем интерфейса *USB**:



**Примечание** Используйте кабель *USB* с прямоугольным разъёмом типа А и квадратным типа В. Кабель *USB* должен экранирован и быть не длиннее 5 метров.

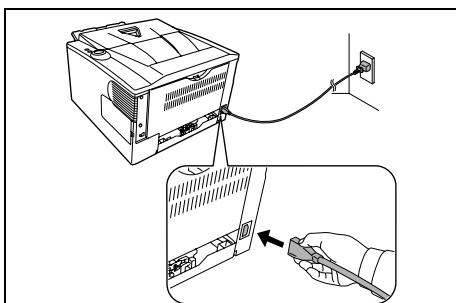
- 2 Подсоедините другой конец кабеля *USB* для компьютерного разъема *интерфейса *USB**.

### Подключение шнура питания

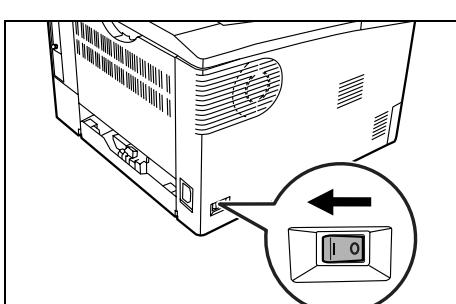
Установите принтер поближе к *настенной розетке переменного тока*. Если используется удлинитель, полная длина шнура питания с удлинителем должна быть не более 5 метров.



**Примечание** Убедитесь, что переключатель питания принтера выключен. Используйте только тот шнур питания, который поставляется с принтером.



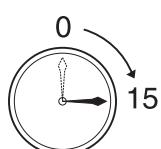
- 1 Подключите шнур питания к разъёму шнура питания на задней стенке принтера.



- 2 Подключите другой конец шнура питания в сетевую розетку.

- 3 Установите *выключатель питания* на *Вкл. (|)*. Принтер начинает греться.

**ВАЖНО** Если устанавливаете *контейнер с тонером* и включаете питание, через момент индикаторы засветятся в направлении против часовой стрелки. Если принтер включается в первый раз после установки тонера, будет задержка на примерно 15 минут перед тем, как принтер будет готов к печати. Как только индикатор **[Ready]** загорается, установка принтера закончена.



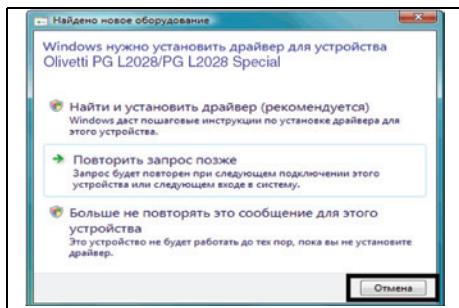
## Установка драйвера принтера

Согласно инструкциям руководства по установке подключите компьютер к принтеру и включите их для инсталляции драйвера принтера. Для большей информации о драйвере принтера смотрите *Руководство пользователя драйвера КХ*.

### Установка драйвера принтера на Windows PC

В этом разделе объясняется, как установить драйвер принтера в Windows Vista..

 **Примечание** Для установки драйвера принтера вы должны войти с привилегиями администратора.



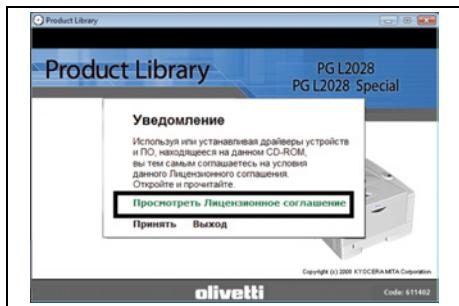
- Перед установкой программного обеспечения с компакт-диска убедитесь, что принтер включен в сеть и подключен к компьютерному *USB- или Network-порту*.

 **Примечание** Если появляется окно **Найдено новое аппаратное обеспечение**, щелкните **Отменить**.

- Вставьте CD-ROM с набором библиотек в дисковод CD-ROM. Если появляется экран **Автовоспроизведение**, щелкните **Run Setup.exe**. Появляется экран **Уведомление**.

 **Примечание** Если программа установки не запустилась автоматически, запустите проводник Windows, найдите данный компакт-диск и выберите файл **Setup.exe**.

- Выберите **Посмотреть лицензионное соглашение** для прочтения информации и выберите **Принять**, чтобы продолжить.



- Щелкните **Установите программное обеспечение**. Появляется экран **Метод установки**.

 **Примечание** В Windows XP щелкните **Установите программное обеспечение** для запуска **Мастера установки**. Щелкните **Дальше** для отображения экрана **метода установки**.

- Выберите экспресс-режим или пользовательский режим как метод установки.

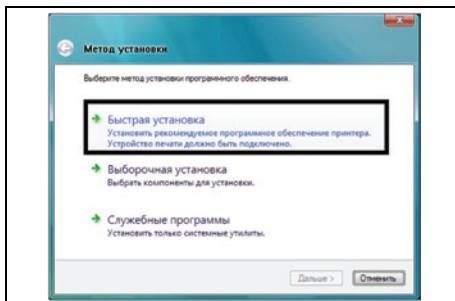
- Быстрая установка: Если принтер подключен через USB или сеть и включен, инсталлятор определяет принтер. Для выполнения стандартной установки выберите экспресс-режим.
- Выборочная установка: Этот параметр позволяет вам выбирать пункты, которые должны быть установлены по требованию, и указать порт.

Перейдите к разделу ниже согласно методу установки.



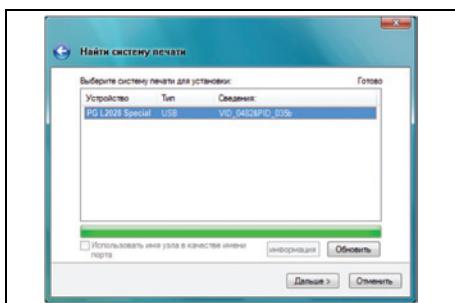
## Быстрая установка

При выборе **Быстрая установка** устанавливаются драйвер принтера и шрифты. После установки с помощью этого режима, используя **Выборочная установка**, можно добавить другие утилиты.



- 1 На экране метода установки щелкните **Быстрая установка**. Инсталлятор осуществляет поиск подключенных принтеров на экране *Найти систему печати*. Если никакого принтера не обнаружено, убедитесь, что принтер включен в сеть и подключен к компьютерному *USB- или Network-порту*, затем щелкните **Обновить** для возобновления поиска принтеров.

**Примечание** Если появляется окно **Найдено новое аппаратное обеспечение**, щелкните **Отменить**.



- 2 Выберите принтер, который хотите установить, и щелкните **Дальше**.

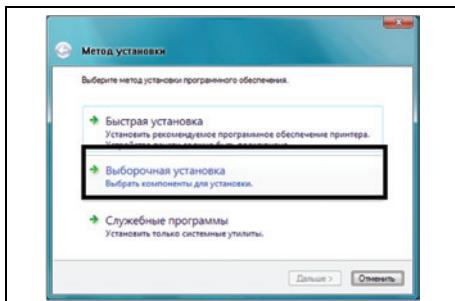
- 3 Подтвердите установки и щёлкните **Установить**. Начинается установка драйвера принтера.

**Примечание** Если появляется экран *Безопасность Windows*, для продолжения установки щёлкните **В любом случае установите программное обеспечение этого драйвера**. Если в Windows XP появляется экран *Установка аппаратного обеспечения*, щелкните **В любом случае продолжить**.

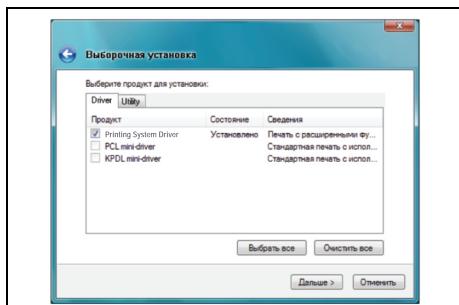
- 4 Появляется экран *Установка завершена*. Для возврата в главное меню щёлкните **Готово**.

## Выборочная установка

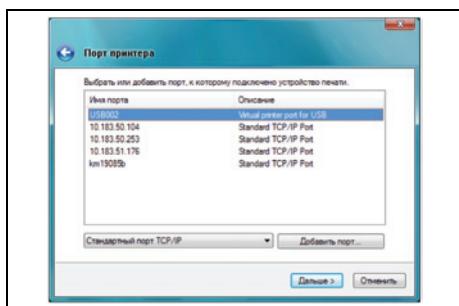
При выборе **Выборочная установка**, порт принтера и утилиты изменяются, как требуется.



- 1 На экране *Метод установки*, щёлкните **Выборочная установка**.



- 2 На вкладке **Драйвер** и вкладке **Утилиты** экрана *Пользовательская установка* выберите драйвер принтера и утилиты, которые хотите установить, и щелкните **Дальше**.



- 3 На экране *Порт принтера* выберите порт принтера, подключенный к принтеру, и щелкните **Дальше**.



**Примечание** Щелкните **Добавить порт** для добавления нового порта, по необходимости.

- 4 Подтвердите установки и щёлкните **Установить**. Начинается установка драйвера принтера.



**Примечание** Если появляется экран *Безопасность Windows*, для продолжения установки щёлкните **В любом случае установить программное обеспечение этого драйвера**. Если в Windows XP появляется экран *Установка аппаратного обеспечения*, щёлкните **В любом случае продолжить**.

- 5 Появляется экран *Установка завершена*. Для возврата в главное меню щёлкните **Готово**.

## Установка драйвера принтера на Mac OS

В этом разделе объясняется, как установить драйвер принтера на Mac OS.

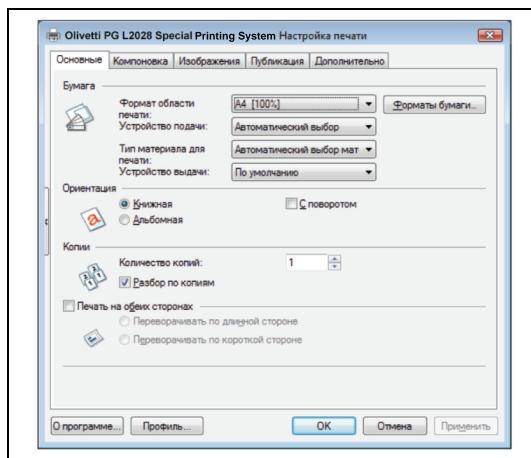
- 1 Перед установкой программного обеспечения с компакт-диска убедитесь, что принтер включен в сеть и подключен к компьютерному USB- или Network-порту.
- 2 Вставьте компакт-диск с набором библиотек в дисковод CD-ROM.
- 3 Выполните двойной щелчок на пиктограмме CD-ROM.
- 4 Выполните двойной щелчок на **только OS X 10.2 и 10.3** или **OS X 10.4** согласно версии ОС, которую используете.
- 5 Дважды щелкните на пиктограмме **OS X x.x** или **OS X 10.4 x.x**. Начинается установка драйвера принтера.
- 6 Согласно инструкциям инсталлятора установите драйвер принтера.

## Печать

В данном разделе в качестве примера приведено описание процедуры печати из прикладной программы. Вы можете задать установки печати из каждой вкладки на *Printing System Driver*. Драйвер Printing System хранится на прилагаемом компакт-диске с набором библиотек. Подробности см. в *Printing System Drive User Guide*.

## О Printing System Driver

*Printing System Driver* состоит из следующих вкладок.



### Основная

Используйте эту вкладку для выбора формата и ориентации страницы. Также выбираются источник бумаги и двухсторонняя печать.

### Раскладка

Используется для выбора нескольких страниц на одиночном листе бумаги. Также содержит опцию масштабирования.

### Обработка изображений

Выберите эту вкладку для изменения качества печати, шрифта или графических установок.

### Публикация

Используется для добавления обложек или вставок страниц к вашему выходу. Используя *Чередование диапозитивов*, Вы также можете произвести набор диапозитивов с пустыми или отпечатанными листами между ними.

### Дополнительно

Используется для установки и добавления водяных знаков к вашему выходу. Эта вкладка включает в документ команды *PRESCRIBE*.

## Печать из прикладной программы

Ниже приведена процедура печати документа, созданного в прикладной программе. Выберите формат бумаги, поддерживаемый функцией печати.



**Примечание** Вы также можете выбрать различные установки, щелкнув **Свойства** для открытия диалогового окна Свойства.

- 1 Загрузите необходимую бумагу в кассету.
- 2 Из приложения меню **Файл** выберите **Печать**. Отображается диалоговое окно *Печать*.
- 3 Щелкните раскрывающийся список с именами принтеров. В нем перечислены все принтеры, установленные в Windows. Щелкните имя принтера.

- 4 Задайте нужное число копий в поле **число копий**. Может быть отпечатано до 999 копий. Для Microsoft Word мы рекомендуем выбрать **Параметры и указать Использовать настройки принтера** для поля подачи бумаги по умолчанию.
- 5 Для начала печати нажмите кнопку **OK**.

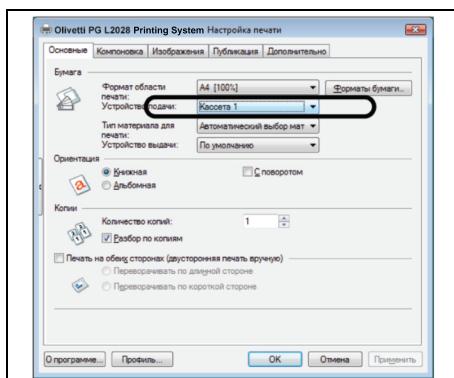
## Ручная двухсторонняя печать (только для PG L2028)

Используйте *Ручная двухсторонняя печать*, если требуется печать на обеих сторонах бумаги. Чётные страницы печатаются первыми, а затем страницы загружаются снова для печати нечётных страниц. Имеется инструкция для помощи с загрузкой листов в правильной ориентации и порядке.



**Примечание** Убедитесь, что для приёма инструкции выбраны **Инструкции по ручной двухсторонней печати**. Продолжайте пользоваться этой инструкцией, пока хорошо не ознакомитесь с этой функцией.

- 1 Убедитесь, что **Кассета 1** выбрана как **Источник** в диалоговом окне **Свойства печати**.



- 2 Выберите **Печать с обеих сторон** (Ручной дуплекс).

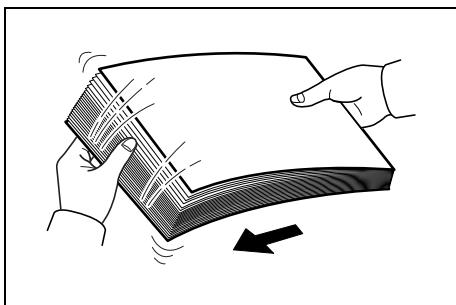
Выберите **Настройки переплёта** на вкладке **Компоновка** и введите значение, требуемое для каждого края. Ширина переплёта может быть от 5 до 25,4 мм. В соответствии с требованиями выберите **Уменьшить изображение**.

Выберите **Печать с обеих сторон** (ручной дуплекс) и используйте параметр **Детали дуплекса** для выбора **Переворачивать на длинной стороне** для переплёта на **длинной стороне** или **Переворачивать на короткой стороне** для переплёта на **короткой стороне**. Для приёма инструкций по перезакладке выберите **Инструкции по ручной двухсторонней печати**.

- 3 Выберите **OK** для возврата к диалоговому окну **Печать** и выберите **OK** для начала печати. Отображается окно сообщения **Ручной дуплекс**. Вместе с листом инструкции печатаются чётные страницы.



**Примечание** Ничего не будет печататься на листе инструкций.

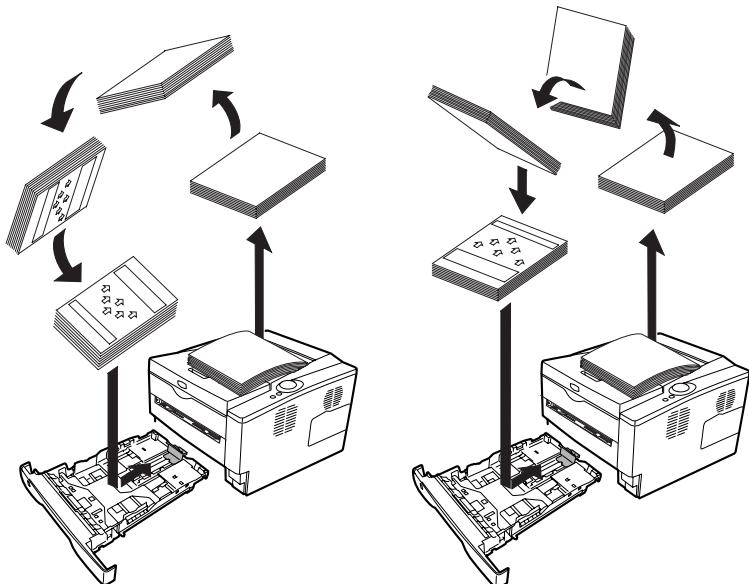


4 Уберите все чётные страницы (в том числе лист инструкции) из выходного лотка, продуйте листы для отделения их, прежде чем закладывать.

5 Загрузите чётные напечатанные страницы в кассету для бумаги с листом инструкции лицевой стороной вверх и стрелочками в направлении принтера.

Переплёт длинных сторон

Переплёт коротких сторон



**Примечание** Если бумага в одном направлении значительно смялась, то для противодействия скручиванию прокатайте её в противоположном направлении. Если это в достаточной мере не устранит скручивание, попытайтесь уменьшить число листов, закладываемых в кассету для бумаги, максимум до 100.

6 Выберите **OK** в окне сообщения *Инструкция по ручному дуплексу*. Будут печататься все нечётные страницы.

## Status Monitor

*Status Monitor* контролирует состояние принтера и обеспечивает функцию постоянного отчета. Он также позволяет задавать и изменять настройки для принтеров, не включённых в *Printing System Driver*.

*Status Monitor* устанавливается автоматически во время установки *Printing System Driver*.

### Доступ к Status Monitor

Используйте любой из двух перечисленных ниже методов для запуска *Status Monitor*.

- Запустите при старте печати:  
Когда задаёте принтер и запускаете задание печати, для каждого имени принтера запускается один **Status Monitor**. Если запуск *Status Monitor* запрашивается от нескольких принтеров, мониторы состояний запускаются для каждого принтера, который выдаёт запрос.
- Запуск со свойств Printing System Driver:  
Правой кнопкой мышки щёлкните на кнопке информации о версии в диалоговом окне *Свойства Printing System Driver*. Затем щёлкните **Status Monitor** в диалоговом окне *Информация о версии* для запуска *Status Monitor*.

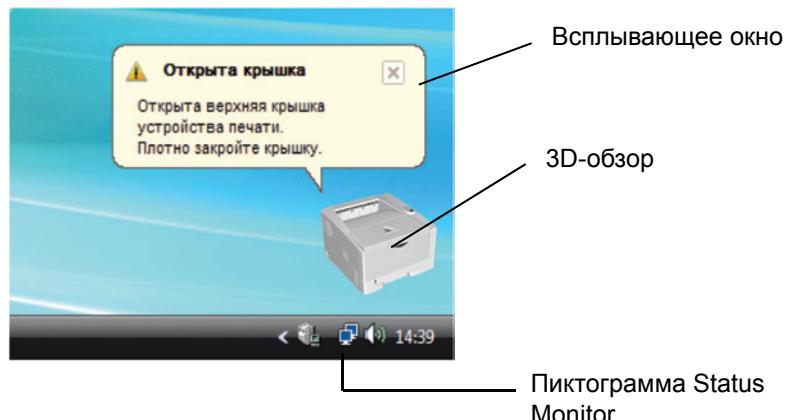
### Выход из Status Monitor

Используйте любой из двух перечисленных ниже методов для выхода из *Status Monitor*.

- Выход вручную:  
Правой кнопкой мышки выберите пиктограмму *Status Monitor* на панели задач и выберите **Выход** в меню для выхода из *Status Monitor*.
- Выход вручную:  
*Status Monitor* автоматически закрывается через 5 минут, если не используется.

### Обзор экрана

Обзор экрана *Status Monitor* даётся ниже.



#### Всплывающее окно

В случае уведомления о событиях появляется всплывающее окно. Окно появляется, только если на рабочем столе открыт 3D-обзор.

### 3D-обзор

Он показывает состояние контролируемого принтера в виде трехмерного изображения. Вы можете выбирать, показывать или прятать 3D-обзор из меню, отображаемого при щелчке правой кнопкой мыши на пиктограмме Status Monitor.

В случае уведомления о событиях для извещения вас используются 3D-обзор и предупредительный звук. В отношении информации о настройках звукового уведомления смотрите *Настройки Status Monitor* на стр. 3-10.

### Пиктограмма Status Monitor

Пиктограмма Status Monitor отображается в зоне уведомлений панели задач, если запущен Status Monitor. При наведении курсора на пиктограмму появляется имя принтера.

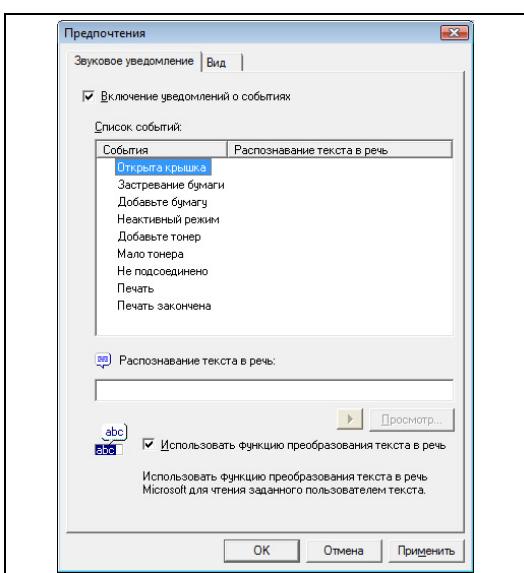
### Настройки Status Monitor

Status Monitor имеет две вкладки для конфигурирования своих настроек. Используйте параметр **Предпочтения** для настройки Status Monitor.

#### Вкладка звукового уведомления

Вкладка Уведомления о событиях содержит следующие пункты.

**ВАЖНО** Для подтверждения настроек вкладки звукового уведомления в компьютере должна быть установлена поддержка звука, например звуковая карта и громкоговоритель.



#### Активация уведомлений о событиях

Выбрать включение или выключение контроля событий в **Доступные события**.

#### Звуковой файл

Звуковой файл может быть выбран, если Вам необходимо звуковое уведомление. Для поиска звукового файла щёлкните мышкой **Просмотр**.

#### Использовать функцию преобразования текста в речь

Выбрать этот контрольное окно для входа в текст, который хотите услышать воспроизводимым для событий. Хотя звуковой файл и не является обязательным, эта функция применима для Windows XP.

Для использования этой функции необходимо ввести следующую информацию:

- 1 Выберите **Включение уведомлений о событиях**.
- 2 Для уведомления о событии с помощью звукового файла щёлкните мышкой **Просмотр**.



**Примечание** Доступным форматом файла является WAV.

Выберите **Использовать функцию преобразования текста в речь** для преобразования в речь текста, введённого в окне *Распознать текст в речь*, в случае события.

- 3 Выберите событие для использования с функцией преобразования текста в речь в *Доступные события*.
- 4 Щелкните **Воспроизвести** для подтверждения, что звук или текст воспроизводится правильно.

## Вкладка вида

Вкладка *Вид* содержит следующие пункты.

### Увеличить окно

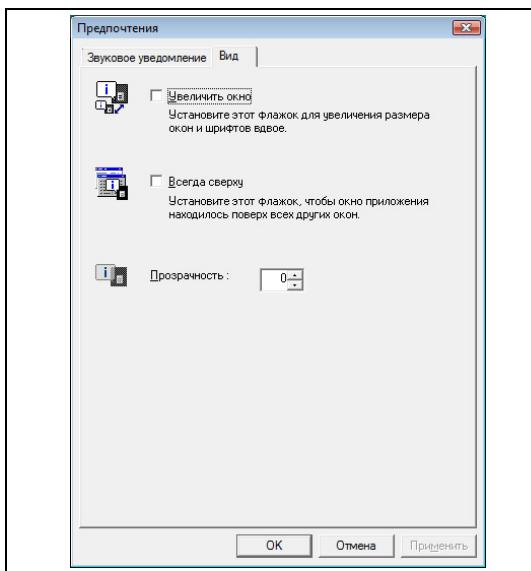
Удваивает размер окна *Status Monitor*.

### Всегда сверху

Расположите *Status Monitor* поверх всех других активных окон.

### Прозрачность

Показывает *Status Monitor* как прозрачное окно.



## Configuration Tool

*Configuration Tool* позволяет проверять и изменять настройки для принтеров, не включённых в *Printing System Driver*.

*Configuration Tool* может использоваться для принтеров, подключенных к ПК через кабель USB.



**Примечание** Содержание диалогового окна *Свойства* будет меняться в зависимости от установленных дополнительных устройств и от того, подключен ли аппарат к сетевому или локальному интерфейсу.

### Доступ к Configuration Tool

Для отображения *Configuration Tool* на рабочем столе выполните следующее.



**Примечание** Для конфигурирования настроек *Configuration Tool*, вначале запустите на своём компьютере *Status Monitor*.

- 1 Правой кнопкой мышки выберите пиктограмму Монитор состояния на панели задач Windows.
- 2 Выберите **Сконфигурировать систему печати** из меню. Появится окно *Configuration Tool*.



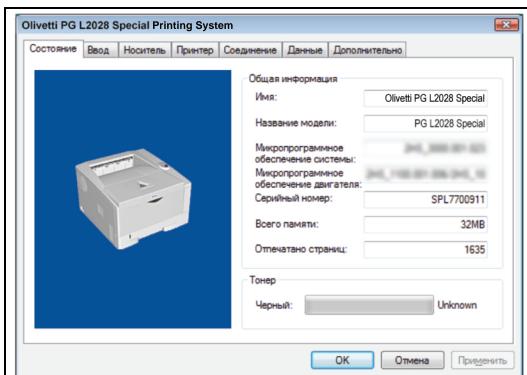
**Примечание** Если принтер подключен сетевым кабелем, вместо *Configuration Tool* запускается COMMAND CENTER.

### Выход из Configuration Tool

Используйте любой из двух перечисленных ниже методов для выхода из *Configuration Tool*.

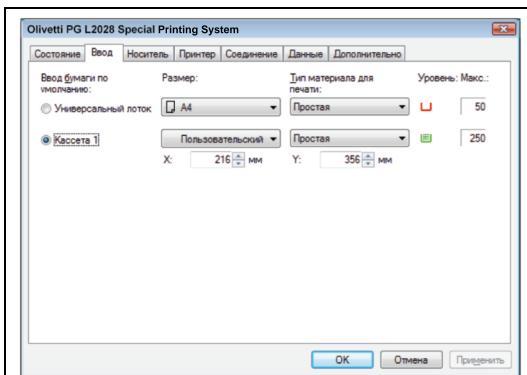
- Выйдите, используя кнопку Закрыть.  
Щёлкните  в верхнем правом углу окна *Configuration Tool*.
- Выйдите, используя кнопку OK или Отменить:  
Щелчок на **OK** обеспечивает выход из *Configuration Tool* после применения изменений настроек принтера. Щелчок **Cancel** обеспечивает выход из *Configuration Tool* без применения изменений настроек принтера.

## Вкладка Состояние



Вкладка **Состояние** показывает текущую информацию об аппарате, такую как название модели, микропрограммное обеспечение системы, микропрограммное обеспечение двигателя, серийный номер, полный объем памяти и количество отпечатанных страниц.

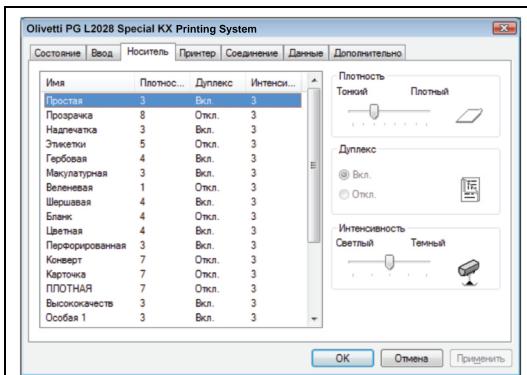
## Вкладка ввода



Вкладка **Ввод** отображает информацию о податчике бумаги, подключённом к аппарату, как например текущий уровень бумаги и максимальная емкость бумаги.

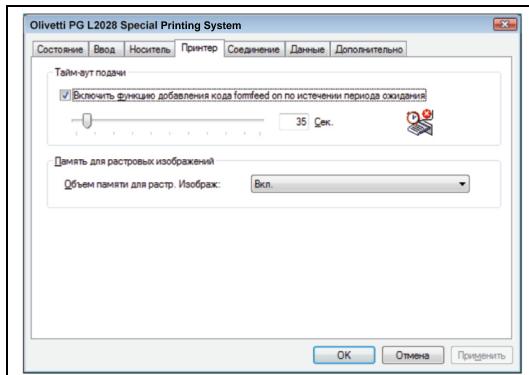
Эта вкладка также для настройки формата и типа бумаги кассеты для бумаги или возможного дополнительного податчика бумаги. При выборе **Пользовательский** в качестве формата бумаги для от **кассеты 1** до **кассеты 3** можно использовать эту вкладку для установки ширины (X) и высоты (Y) пользовательской бумаги.

## Вкладка Носитель



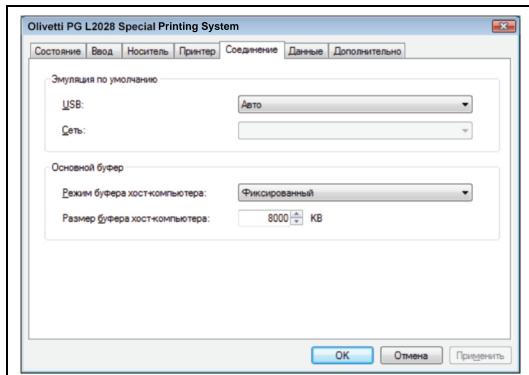
Вкладка **Носитель** показывает и разрешает выбор веса и плотности для каждого типа носителя. Она также включает или отключает **двустороннюю печать** для каждого типа носителя. **Двусторонняя печать** доступна только для PG L2028 Special.

## Вкладка принтера



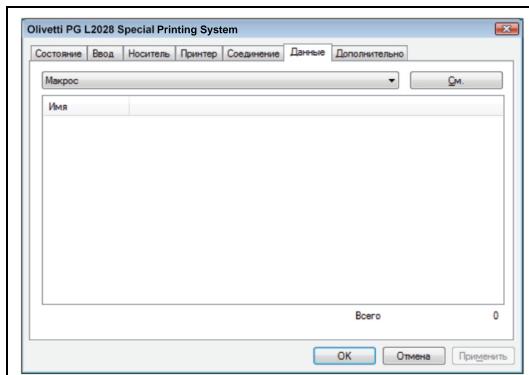
Вкладка *Принтер* позволяет установить параметры обработки, которые не доступны в *Printing System Driver*. Так же, как тай-маут подачи формы, можно изменить размер памяти, используемый для обработки растровых данных, как например файлы *BMP* и *JPEG*.

## Вкладка соединение



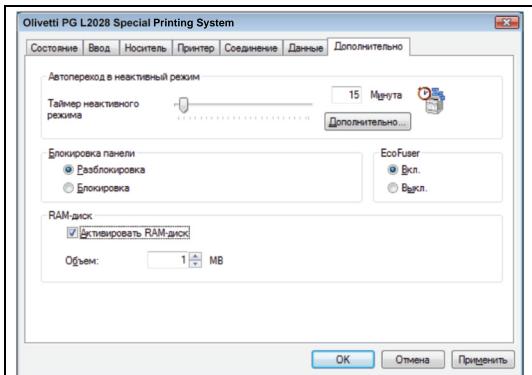
Вы можете использовать вкладку *Соединение* для установки эмуляции. Эту вкладку также можно использовать и для изменения размера буферной памяти и буферного режима принтера при связи с главным компьютером.

## Вкладка Данные



Вкладка *Данные* выбирает и выдает список данных, которые хранятся в CF-карте или на RAM-диске. Выберите тип данных и щёлкните [View] для выборки и отображения списка целевых данных из принтера. Отображаемая информация включает имя, тип и место хранения.

## Вкладка Дополнительно



Вкладка Дополнительно дает возможность сконфигурировать настройки принтера, показанные ниже.

Параметр	Описание
Автоперход в неактивный режим	Конфигурирует время, по истечении которого принтер автоматически перейдет в режим ожидания. Щелкните <b>Дополнительно</b> , чтобы включить или выключить <i>Автоперход в неактивный режим</i> .
EcoFuser	Включает или отключает <i>EcoFuser</i> . Выберите <b>Вкл.</b> для минимального потребления энергии, выключив нагреватель узла термофиксации в <i>Режиме ожидания</i> . По умолчанию эта настройка <b>Вкл..</b>
Блокировка панели	Блокирует или разблокирует панель управления. Блокировка панели управления отключает работу с кнопками из панели.
RAM-диск	Включает или отключает <i>Режим RAM-диска</i> . Задействование <i>RAM-диска</i> позволяет использовать его как место для временного хранения данных, например файлов шрифтов или содержимого приемного буфера. Можно также задать <i>размер RAM-диска</i> щелчком на <b>Активировать</b> .

---

## Деинсталляция программного обеспечения

Компакт-диск позволяет удалить программное обеспечение принтера.

- 1 Щёлкните Удалить программное обеспечение. Появляется деинсталлятор.
- 2 Выберите пакет программного обеспечения для удаления.
- 3 Щёлкните Удалить.



**Примечание** В Windows Vista появляется экран Удалить драйвер и пакет драйвера. Выберите Удалить драйвер и пакет драйвера и щёлкните OK.

Запускается деинсталлятор.

- 4 Когда появляется экран Деинсталляция завершена, щёлкните Закончить.
- 5 Выберите, будете или нет перезапускать компьютер, щёлкните Закончить.

---

## **4 Уход и обслуживание**

---

В главе описано, как менять контейнер с тонером и очищать принтер.

<b>Общая информация</b>	<b>4-2</b>
<b>Замена контейнера с тонером</b>	<b>4-2</b>
<b>Очистка принтера</b>	<b>4-5</b>
<b>Длительное неиспользование и перемещение принтера</b>	<b>4-8</b>

## Общая информация

В главе описываются основные операции по уходу и обслуживанию принтера. При появлении на принтере соответствующих сообщений следует выполнить замену следующих компонентов:

Кроме того, периодически следует очищать внутренние детали.



**Примечание** Сбор информации на чипах памяти - Чип памяти, прикрепленный к контейнеру с тонером предназначен для удобства конечного пользователя; для поддержки операции повторного использования пустых контейнеров для тонера; и для сбора информации с целью поддержки планирования и разработки новых изделий. Собираемая информация анонимна - она не может быть ассоциирована ни с каким конкретным человеком, а данные предназначены для анонимного использования.

## Замена контейнера с тонером

*Индикатор тонера* показывает состояние тонера на двух стадиях его использования.

- Когда в принтере становится мало тонера, индикатор **Toner** мигает. Обращаем внимание, что на этой стадии заменять контейнер необязательно.
- Если вы не обратите внимание на это сообщение и продолжите печатать, то непосредственно перед тем, как тонер будет израсходован окончательно, индикатор **Toner** начинает постоянно светится. В этом случае *контейнер с тонером* следует немедленно заменить.

В любом из этих двух случаев замените контейнер с тонером.

## Периодичность замены контейнера с тонером

При условии заполнения бумаги тонером в среднем на 5% и выключенном режиме экономичной печати заменять *контейнер с тонером* необходимо будет приблизительно каждые 7200 страниц (PG L2028 Special) или 4000 страниц (PG L2028).

### Исходный контейнер с тонером

*Контейнер с тонером*, упакованный с новым принтером, - это исходный контейнер с тонером. *Исходный контейнер с тонером* рассчитан в среднем на 3600 страниц (PG L2028 Special) или 2000 страниц (PG L2028).

### Тонерные комплекты

Для достижения наилучших результатов рекомендуется применять только оригинальные запчасти и расходные материалы.

Новый тонерный комплект содержит следующее:

- Контейнер с тонером
- Пластиковый мешок для контейнера с отработанным тонером
- Руководство по установке



**Примечание** Не вынимайте контейнер с тонером из коробки до тех пор, пока не будете готовы установить его в принтер.

## Замена контейнера с тонером

В этом разделе объясняется, как заменить контейнер с тонером.



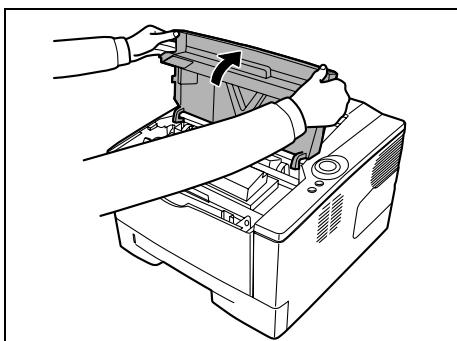
**ВНИМАНИЕ** Не пытайтесь поджигать контейнер с тонером. Искры от пламени могут стать причиной ожогов.

**ВАЖНО** Во время замены контейнера с тонером временно уберите носители информации и компьютерные принадлежности (дискеты и т.д.) подальше от контейнера, чтобы они не были повреждены воздействием магнитных свойств тонера.

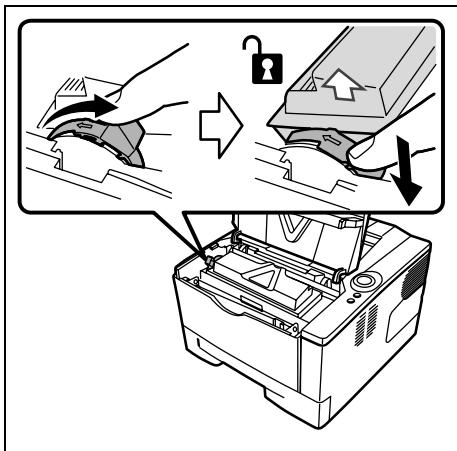
**ВАЖНО** Olivetti S.p.A. не несет ответственности ни за какие повреждения или проблемы, возникающие вследствие использования контейнеров с тонером иных, чем те, которые предназначались в качестве оригинальных контейнеров с тонером корпорации Olivetti. Для получения оптимальных рабочих характеристик рекомендуется использовать только контейнеры с тонером Olivetti, которые специально предназначены для использования в вашей стране или регионе. Если установлен неоригинальный контейнер с тонером, принтер не будет печатать.



**Примечание** Перед заменой контейнера питание принтера можно не отключать. При выключении питания принтера данные печати будут удалены.



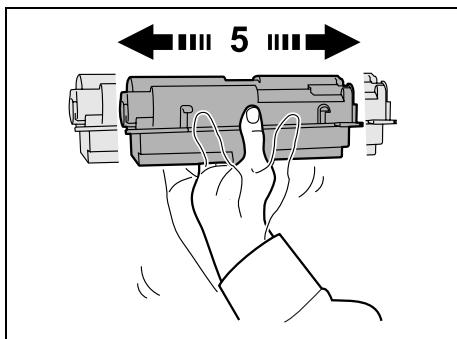
1 Откройте *верхнюю крышку*.



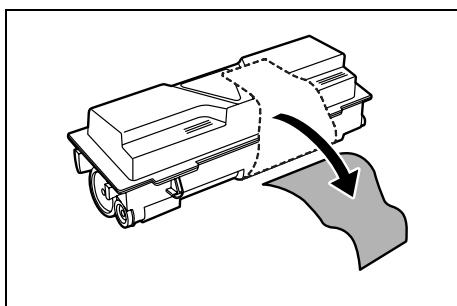
2 Поверните фиксирующий рычаг в положение разблокировки. Сдвиньте фиксирующий рычаг в положение, указанное стрелкой, и выньте контейнер с тонером.



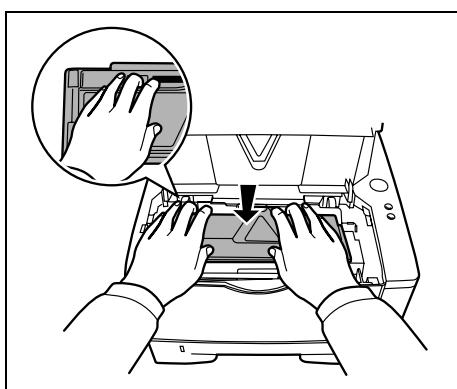
**Примечание** Положите старый контейнер с тонером в специальный пластиковый мешок (входит в тонерный комплект) и утилизируйте его позже в соответствии с местными правилами по утилизации отходов.



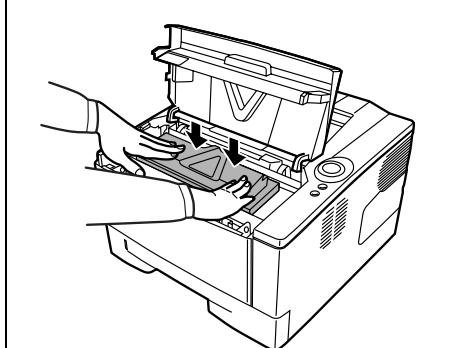
- 3 Выньте новый контейнер с тонером из тонерного комплекта. Встряхните новый контейнер с тонером не менее 5 раз, как показано на рисунке, для того чтобы тонер распределился в нем равномерно.



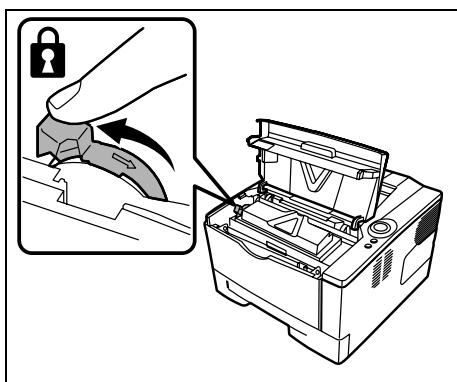
- 4 Удалите наклейку с контейнера с тонером.



- 5 Вставьте в принтер новый контейнер с тонером. Толкните до упора верхнюю часть контейнера в положения, помеченные PUSH, пока не услышите щелчок.



- 6 Поверните фиксирующий рычаг в заблокированное положение.

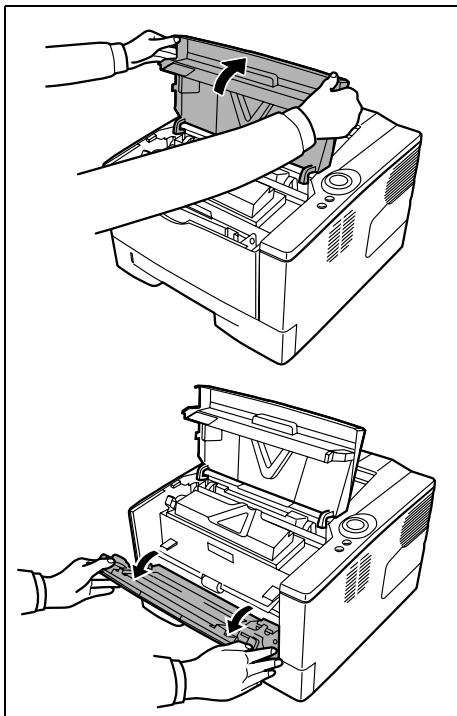


- 7 Закройте верхнюю крышку.

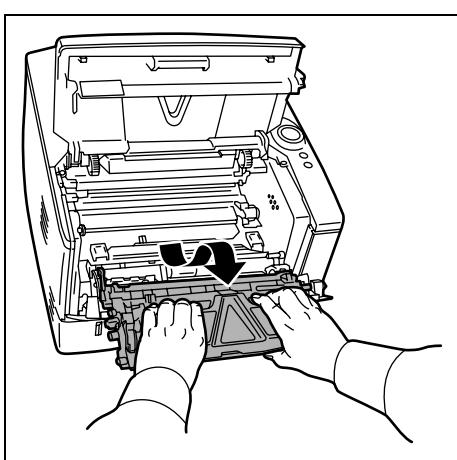
## Очистка принтера

Чтобы качество печати было высоким, при каждой замене контейнера с тонером чистите внутренние поверхности принтера.

- 1 Откройте *верхнюю крышку и переднюю крышку*.



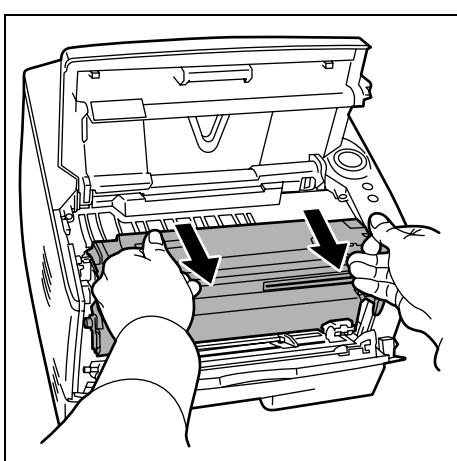
- 2 Снимите *блок обработки* вместе с *контейнером для тонера* из принтера.

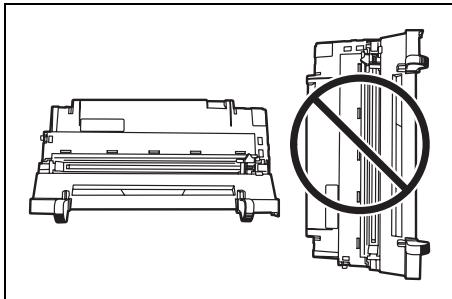


- 3 Снимите *барабанный блок* из принтера, удерживая зеленые рычаги обеими руками.



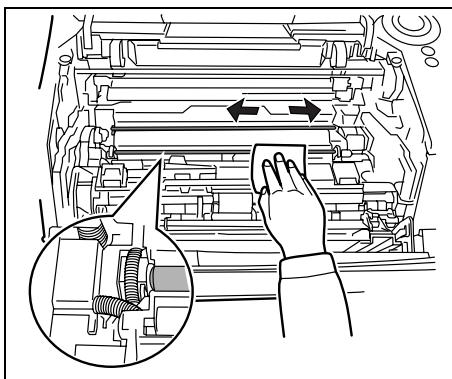
**Примечание** Барабан чувствителен к свету. Никогда не оставляйте барабанный блок на свету более 5 минут.





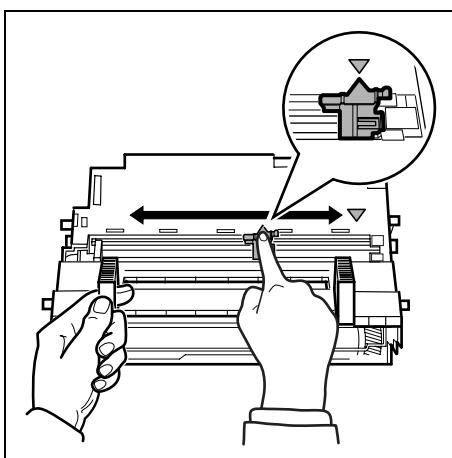
- 4 Плоско положите барабанный блок на чистую, ровную поверхность.

**ВАЖНО** Не ложите барабанный блок на краю.



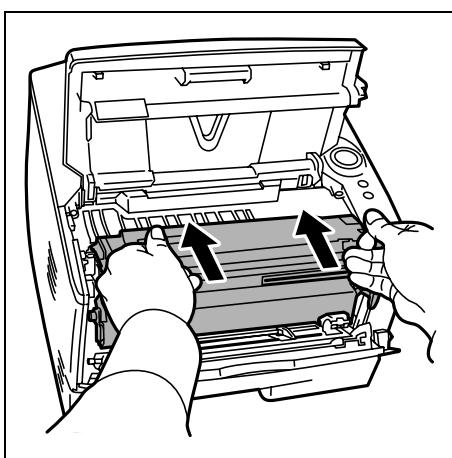
- 5 Чистой тканью без ворса очистите от пыли и грязи металлический регистрационный валик.

**ВАЖНО** При очистке не касайтесь валика переноса (чёрный).



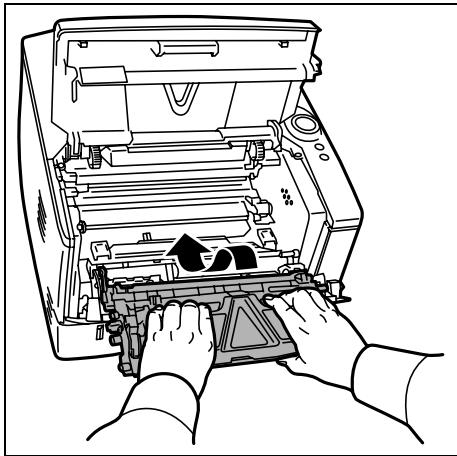
- 6 Передвиньте очиститель загрузчика (зелёный) назад и вперед 2-3 раза, чтобы очистить провод загрузчика, а затем верните его в начальное положение (ИСХОДНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ОЧИСТИТЕЛЯ).

**ВАЖНО** После очистки убедитесь, что очиститель загрузчика возвратился в свое исходное положение.



- 7 Когда очистка закончится, возвратите барабанный блок в начальное положение.

- 
- 8 Возвратите блок обработки в его положение, совместив направляющие на обоих концах с пазами в принтере. Затем закройте верхнюю крышку и переднюю крышку.



---

## Длительное неиспользование и перемещение принтера

### Длительное неиспользование

Если длительное время не используете принтер, вытяните шнур питания из настенной розетки.

Рекомендуем проконсультироваться со своим дилером о дополнительных действиях, которые следует предпринять во избежание возможного повреждения, когда принтер будет использоваться следующий раз.

### Перемещение принтера

Если перемещаете принтер:

- Делайте это аккуратно.
- Во избежание просыпания тонера из контейнера вовнутрь принтера держите его как можно ровнее.
- Перед транспортировкой принтера на большое расстояние проконсультируйтесь у специалиста по техническому обслуживанию.

**ВНИМАНИЕ** При транспортировке принтера необходимо вынимать и упаковывать блок обработки и барабанный блок в пластиковый мешок и перевозить его отдельно от принтера.

---

## **5 Устранение неисправностей**

---

Эта глава объясняет как справляться с возможными неисправностями, понимать комбинации индикаторов и устранять застревание бумаги.

<b>Общие инструкции</b>	<b>5-2</b>
<b>Проблемы с качеством печати</b>	<b>5-3</b>
<b>Пояснения к индикаторам</b>	<b>5-5</b>
<b>Очистка застрявшей бумаги</b>	<b>5-10</b>

## Общие инструкции

В таблице ниже приведены основные способы устранения неисправностей, которые могут возникнуть в ходе эксплуатации принтера. Перед тем как обратиться в сервисную службу, рекомендуем сначала ознакомиться с этой таблицей.

Проблема	Проверить	Меры по устранинию
Принтер не печатает из компьютера.	Проверить индикатор <b>Ready</b> .	Используя информацию на стр. 1-5, проверьте, не случилась ли какая ошибка и устраните ее.
	Проверьте, может ли печататься страница состояния.	Если страница состояния была успешно отпечатана, может быть проблема с соединением с компьютером. Смотрите <i>Руководство по установке</i> и проверьте соединение.
	Проверьте, показывают ли индикаторы в требуемой комбинации. Смотрите для дальнейшей информации <i>Индикаторы</i> на стр. 1-5.	Поверните выключатель питания на <i>Выкл.(O)</i> и тогда <i>Вкл. (   )</i> снова. Напечатайте задание снова.
Качество печати плохое.		Смотрите <i>Проблемы с качеством печати</i> на стр. 5-3.
Застряла бумага.		Смотрите <i>Очистка застрявшей бумаги</i> на стр. 5-10.
Индикаторы не светятся и вентилятор не работает.	Проверьте <i>шнур питания</i> .	Надежно подсоедините оба конца <i>шнура питания</i> . Попробуйте заменить шнур питания. Смотрите для информации <i>Руководство по установке</i> .
	Проверьте, находится ли переключатель питания в положении <i>Вкл. (   )</i> .	Смотрите для большей информации <i>Руководство по установке</i> .
Принтер печатает страницу состояния, но данные из компьютера не печатаются.	Проверьте программные файлы и приложение.	Попробуйте распечатать другой файл или использовать другую команду печати. Если ошибка повторяется только с каким-либо одним файлом или приложением, проверьте настройки принтера для данного приложения.
	Проверьте <i>кабель интерфейса</i> .	Надежно подсоедините оба конца кабеля интерфейса. Попробуйте заменить кабель принтера. Смотрите дальнейшую информацию в <i>Руководстве по установке</i> .

## Советы

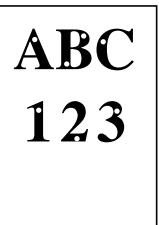
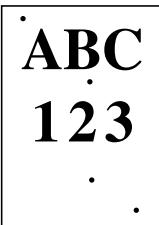
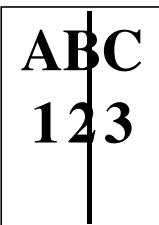
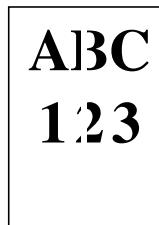
Неполадки с принтером можно легко устранить, воспользовавшись следующими советами. При возникновении неполадки, которую не удалось исправить с помощью инструкций представленных выше, попробуйте выполнить следующее:

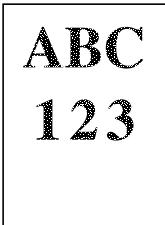
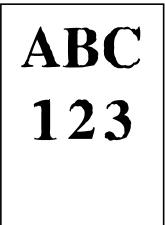
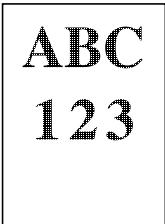
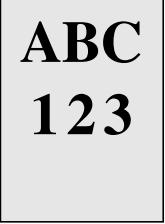
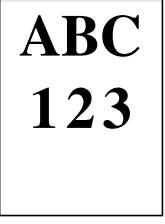
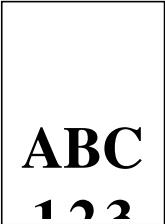
- Перезагрузите компьютер, отправляющий задания печати на принтер.
- Приобретите и установите последнюю версию драйвера для этого принтера. Последние версии драйверов принтера и утилит находятся по адресу:  
<http://www.olivetti.com>
- Убедитесь, что в прикладной программе процедуры печати выполняются правильно. Посмотрите документацию, входящую в комплект поставки прикладной программы.

## Проблемы с качеством печати

В таблицах и на рисунках в следующих разделах описаны неполадки, относящиеся к качеству печати, и меры по их устранению. В некоторых случаях может потребоваться очистка или замена деталей принтера.

Если предлагаемые меры не помогают устранить неполадку, обратитесь в сервисную службу.

Результаты печати	Меры по устранению ошибки
<b>Абсолютно пустой отпечаток</b> 	Проверьте контейнер с тонером. Откройте переднюю крышку и проверьте правильно ли установлен в принтер контейнер с тонером. Смотрите Замена контейнера с тонером на стр. 4-2.
<b>Полная одноцветная распечатка</b> 	Обратитесь в сервисную организацию.
<b>Капли, беспорядочные точки</b>  	Барабан или блок обработки может быть повреждён. Если проблема не решается даже после печати нескольких страниц, обратитесь в сервисную службу.
<b>Белые вертикальные штрихи</b>  	Проверьте контейнер с тонером и, если необходимо, замените. Смотрите Замена контейнера с тонером на стр. 4-2. Очистите провод загрузчика. Смотрите Очистка принтера на стр. 4-5. Проверьте в исходном ли положении очиститель загрузчика барабанного блока. Смотрите Очистка принтера на стр. 4-5.

Результаты печати	Меры по устранению ошибки
<b>Бледная или размытая печать</b>   	<p>Проверьте контейнер с тонером и, если необходимо, замените. Смотрите Замена контейнера с тонером на стр. 4-2.</p> <p>Очистите провод загрузчика. Смотрите Очистка принтера на стр. 4-5.</p>
<b>Серый фон</b> 	<p>Проверьте контейнер с тонером и, если необходимо, замените. Смотрите Замена контейнера с тонером на стр. 4-2.</p> <p>Проверьте, правильно ли установлен блок обработки барабанный блок. Смотрите Очистка принтера на стр. 4-5.</p>
<b>Загрязнение верхнего края или обратной стороны листа</b>  	<p>Если проблема не решается даже после печати нескольких страниц, очистите <i>регистрационный валик</i>. Смотрите Очистка принтера на стр. 4-5.</p> <p>Если проблема не решается после очистки, обратитесь в сервисную службу.</p>
<b>Неполная печать или смещение печати</b> 	<p>Проверьте настройки драйвера печати и программного приложения.</p> <p>Проверьте, не вызвана ли неполадка ошибкой команды <i>PRESSCRIBE</i>. Если ошибка повторяется только с каким-либо одним файлом или приложением, проверьте параметры и синтаксис команды.</p>

## Пояснения к индикаторам

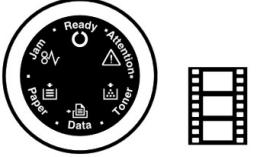
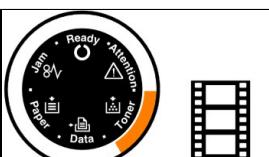
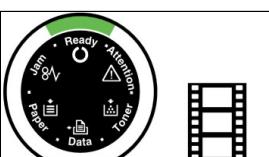
Показания индикатора, как правило, попадают в одну из трёх категорий: обычная работа, техобслуживание и ошибки (ремонт).

Для запуска динамического отображения комбинаций индикаторов щелкните пиктограмму  . Для немедленного запуска динамического отображения правой кнопкой мыши щелкните индикатор, затем **Воспроизведение и Проигрывание**.

**ВАЖНО** Чтобы запустить динамическое отображение, необходимо на своем компьютере инсталлировать Adobe Flash Player и Adobe Reader (версия 6.01 и выше). Если динамического отображения не происходит, следует взять самую последнюю версию с сайта Adobe (<http://www.adobe.com/downloads/>).

## Нормальная индикация

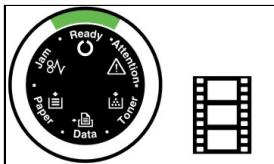
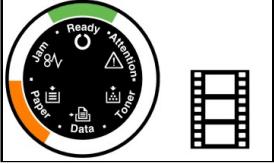
Таблица ниже показывает комбинации индикаторов при нормальном состоянии принтера.

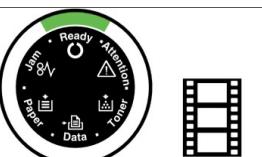
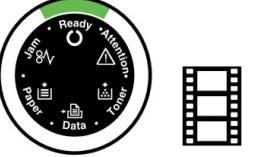
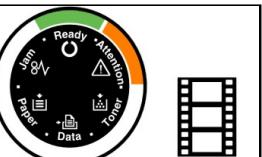
Индикатор	Описание
	Принтер отменяет данные.
	Принтер предупреждает. Принтер регулирует цвет.
	Принтер устанавливает тонер.
	Принтер принимает данные.

Индикатор	Описание
	<p>Принтер принимает данные. Печать возобновляется после нажатия [GO]. Принтер печатает последнюю страницу после ожидания.</p>
	<p>Печать возможна.</p>
 	<p>Автономное состояние. Печать невозможна, но принтер может принимать данные. Принтер возвращается в состояние соединения после нажатия [GO].</p>
 	<p>Принтер находится в режиме ожидания. Принтер возвращается в состояние соединения с компьютером при нажатии [GO], открывании и закрывании крышки или при приеме заданий печати.</p>

## Индикация техобслуживания

Таблица ниже показывает комбинации индикаторов, когда требуется вмешательство пользователя. Предполагается, что принтер находится в режиме соединения с компьютером и обрабатывает данные.

Индикатор	Описание	Меры устранения
 	В кассете, универсальном лотке или Ручной подаче нет бумаги.	Загрузите бумагу в источник бумаги.
	Неправильно вставлена кассета.	Вставьте кассету полностью в принтер.
	Открыта верхняя крышка.	Закройте крышку.
	Нет кассеты в податчике бумаги или кассета, указанная как источник бумаги, не вставлена правильно.	Заново вставьте кассету и затем попробуйте печатать.
	Не установлены блок обработки или контейнер с тонером.	Установите блок обработки или контейнер с тонером.
 	В кассете нет бумаги, указанной в драйвере принтера.	Загрузите бумагу в кассету (#1 или 2) и затем перезапустите печать. Источник бумаги можно изменить, нажав [GO].
	Форматы бумаги не соответствуют.	Если формат бумаги в источнике бумаги отличается от формата бумаги и типа, указанных в драйвере принтера, можно печатать при помощи подачи бумаги из универсального лотка или Ручной подачи. Для начала печати загрузите в универсальный лоток или Ручную подачу правильный формат и тип бумаги и нажмите [GO].
		Если хотите, чтобы бумага подавалась из другого источника, чем универсальный лоток или Ручная подача, можете изменить источник бумаги нажатием [GO].
		Если бумага, подаваемая из универсального лотка или Ручной подачи, по формату отличается от заданной, она застрянет.

Индикатор	Описание	Меры устранения
	Во время печати застряла бумага.	Откройте крышку принтера и удалите застрявшую бумагу.
 	Тонер заканчивается.	Держите наготове новый контейнер с тонером.
	В контейнере закончился тонер.	Замените на новый контейнер с тонером. После замены контейнера с тонером очистите внутренние поверхности принтера.
 	<p>Печать с заданной разрешающей способностью невозможна из-за недостаточного объема памяти.</p> <p>CF-карта не отформатирована.</p>	<p>Вставьте в принтер <i>расширение памяти</i>.</p> <p>Отформатируйте CF-карту.</p>
 	<p>Указанный файл не найден.</p> <p>Текущая печать не может быть продолжена.</p> <p>Печать невозможна из-за недостаточного объема памяти.</p> <p>Печать невозможна из-за чрезмерной сложности данных.</p>	<p>Для продолжения обработки нажмите [GO]. Для отмены обработки нажмите [Cancel].</p> <p>Для продолжения обработки нажмите [GO]. Для отмены обработки нажмите [Cancel].</p> <p>Вставьте в принтер <i>расширение памяти</i>. Для продолжения обработки нажмите [GO]. Для отмены обработки нажмите [Cancel].</p> <p>Для продолжения обработки нажмите [GO]. Для отмены обработки нажмите [Cancel].</p>

---

## Индикация ошибки

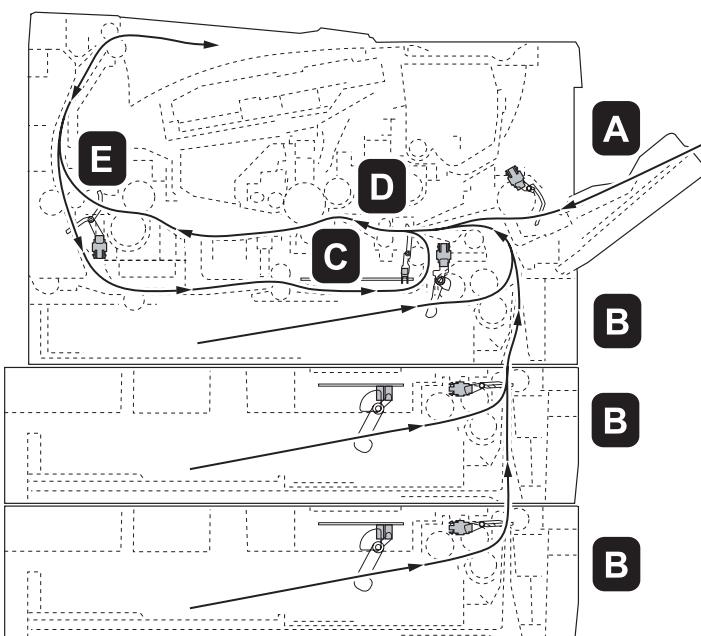
Если *индикаторы* светятся или повторно мигают способом, не описанным выше для нормальной индикации или индикации обслуживания, то, по всей видимости, случилась ошибка обслуживания. Выключите принтер выключателем питания, подождите 5 секунд и затем включите принтер снова. Это может устранить ошибку. Даже если ошибка не устранена, свяжитесь со своим специалистом по техническому обслуживанию.

## Очистка застрявшей бумаги

Если бумага застряла в системе транспортирования бумаги или листы бумаги не подаются вообще, принтер автоматически переходит в автономный режим, и засветится индикатор **Jam**. *Status Monitor* или *COMMAND CENTER* может показывать место застревания бумаги (компонент, где произошло застревание бумаги). Удалите застрявшую бумагу. После удаления застрявшей бумаги принтер возобновит печать.

### Места, где может застрять бумага

На рисунке ниже представлены все компоненты принтера, через которые проходит бумага, включая дополнительный податчик бумаги. Кроме того, здесь же показаны места, где может застрять бумага, а подробное описание каждого места приводится в таблице ниже. Бумага может застревать и в более чем в одном месте.



Место застревания бумаги	Описание	Страница для справки
A	Застрение бумаги в универсальном лотке.	стр. 5-11
B	Застрение бумаги в кассете для бумаги. Номер кассеты может быть 1.	стр. 5-12
C	Застрение бумаги в секции двухсторонней печати.	стр. 5-13
D	Застрение бумаги внутри принтера.	стр. 5-14
E	Застрение бумаги в задней крышке.	стр. 5-16

## Общие рекомендации по устранению застревания бумаги

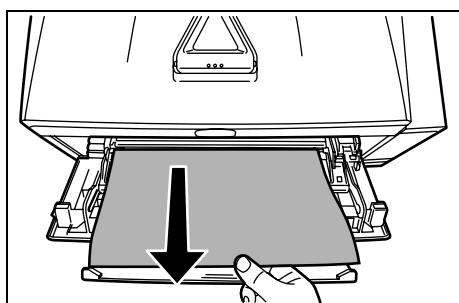
Пытаясь извлечь застрявшую бумагу, имейте в виду следующие рекомендации:



**ВНИМАНИЕ** Вынимайте бумагу аккуратно, старайтесь не порвать ее. Порванные кусочки бумаги трудно вынуть и легко не заметить, поэтому устранить застревание бумаги будет еще сложнее.

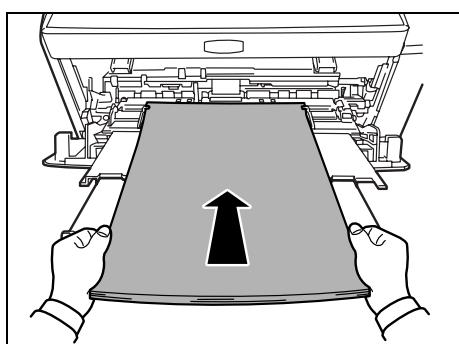
- Если бумага часто застrevает в принтере, попробуйте печатать на бумаге другого типа, взять бумагу из другой пачки, распустить листы в стопке. Если после замены бумаги она продолжает застrevать в принтере, то скорее всего дело в принтере.
- Будут ли застрявшие листы напечатаны нормально после возобновления печати, зависит от того, где застrevла бумага.

## Универсальный лоток



- 1 Удалите бумагу, застрявшую в универсальном лотке.

**ВАЖНО** Не пытайтесь удалять бумагу, которая уже частично подана. Перейдите к *Внутри принтера* на стр. 5-14.



- 2 Перезагрузите универсальный лоток. Для устранения ошибки откройте и закройте *верхнюю крышку*, принтер разогреется и начнёт печать.

## Кассета для бумаги/Податчик бумаги

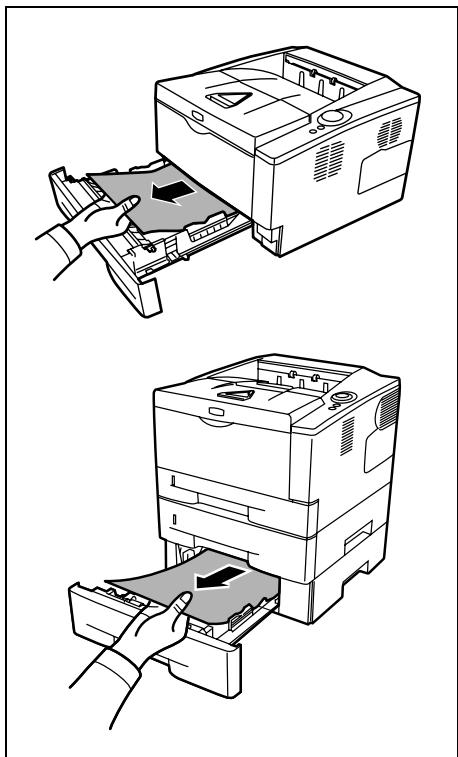
1 Извлеките кассету или дополнительно поставляемый податчик бумаги.

2 Удалите всю частично поданную бумагу.

**ВАЖНО** Не пытайтесь удалять бумагу, которая уже была частично подана. Перейдите к *Внутри принтера* на стр. 5-14.



**Примечание** Посмотрите, правильно ли загружена бумага. Если нет, загрузите ее еще раз.

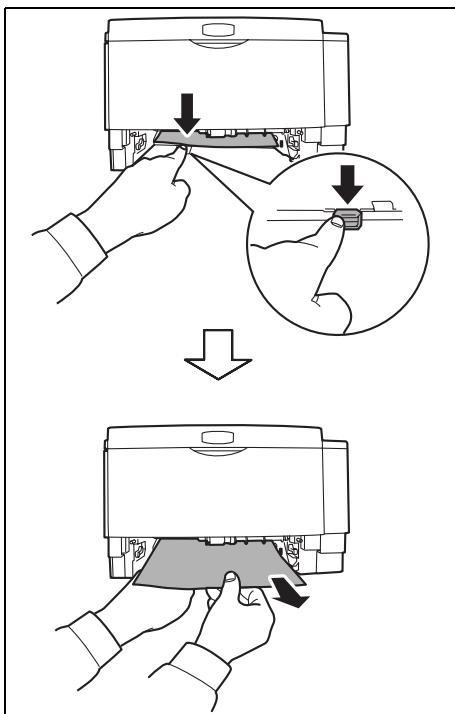


3 Плотно задвиньте кассету с бумагой обратно. Принтер прогреется и возобновит печать.

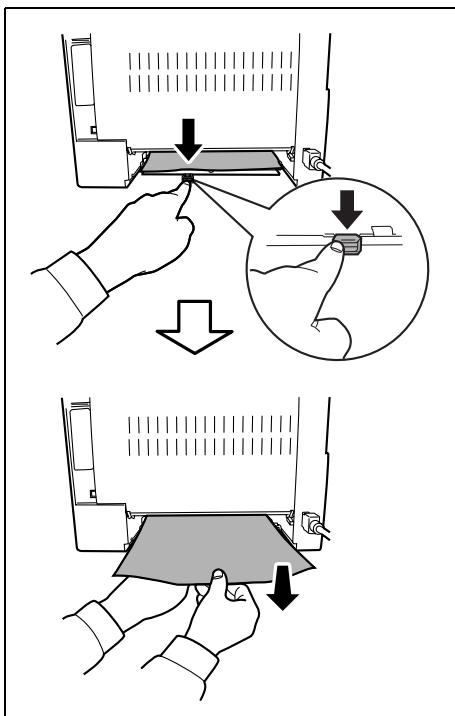
## Дуплекс

Бумага застряла в дуплексе. Извлеките застрявшую бумагу, выполнив приведенную ниже процедуру.

- 1 Полностью извлеките из принтера *кассету с бумагой*.
- 2 Откройте крышку секции *двухсторонней печати* на лицевой части принтера и удалите всю застрявшую бумагу.

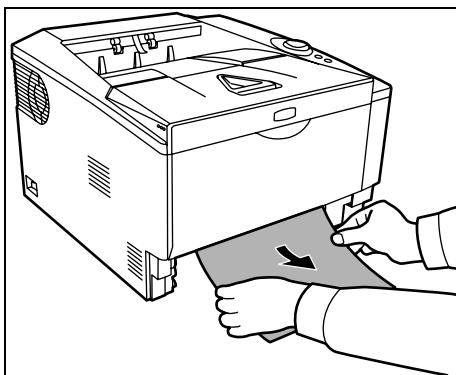


Откройте крышку секции *двухсторонней печати* в задней части принтера и удалите всю застрявшую бумагу.



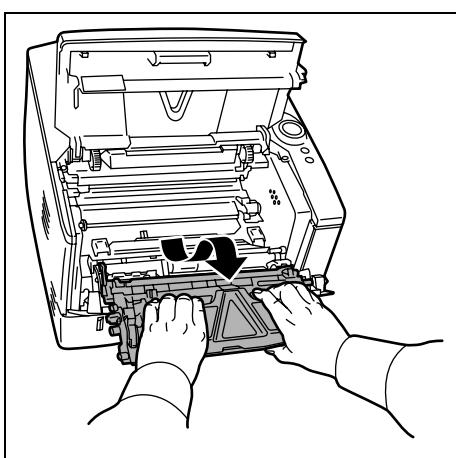
- 3 Плотно задвиньте *кассету с бумагой* и открыть, и закрыть верхнюю крышку, чтобы сбросить ошибку. Принтер прогреется и возобновит печать.

## Внутри принтера

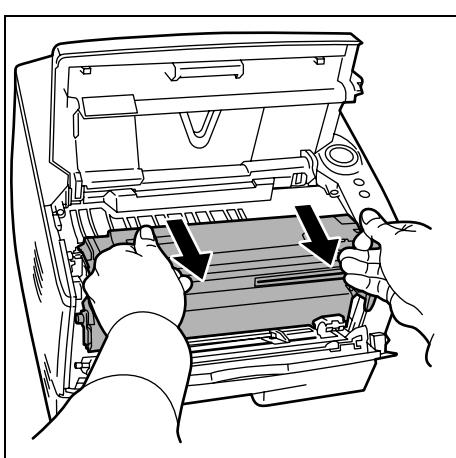


- 1 Полностью извлеките из принтера *кассету с бумагой*. Удалите замятую бумагу.

**ВАЖНО** Не пытайтесь удалить бумагу, которая уже частично пода. Перейдите к шагу 2.



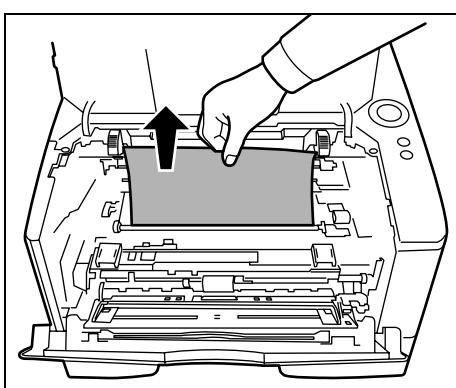
- 2 Откройте *верхнюю крышку* и *переднюю крышку* и поднимите *блок обработки* вместе с *контейнером для тонера* из принтера.



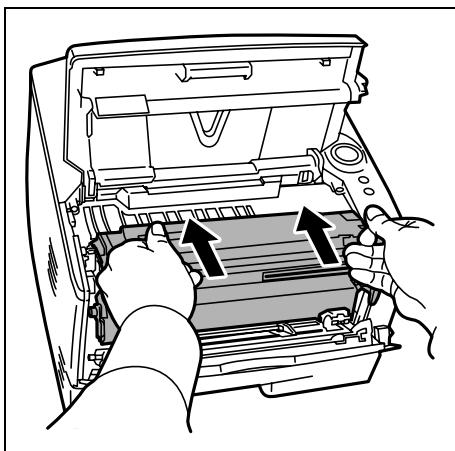
- 3 Удалите барабанный блок из принтера, обеими руками удерживая зеленые рычаги.

**ВНИМАНИЕ** Аппарат для термического закрепления тонера, установленный внутри принтера, очень горячий. Во избежание ожогов не дотрагивайтесь до него.

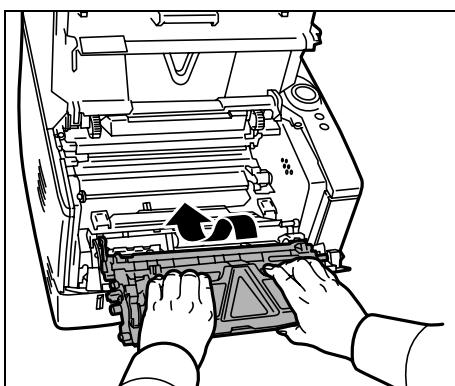
 **Примечание** Барабан чувствителен к свету. Никогда не оставляйте блок обработки на свету более 5 минут.



- 4 Если бумагу прижали валики, протяните ее вдоль нормального направления подачи.

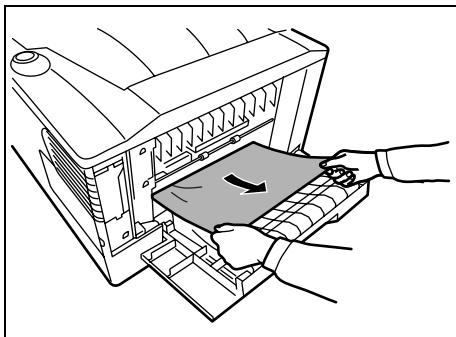


5 Возвратите барабанный блок на место, совмещая направляющие на обоих концах с пазами в принтере.



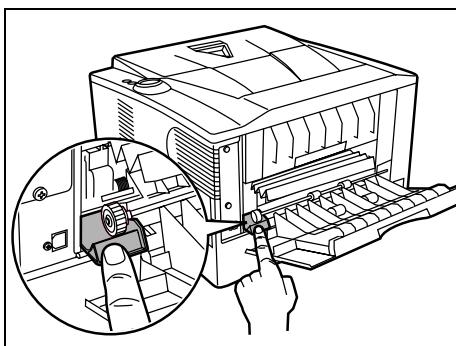
6 Вставьте блок обработки вместе с контейнером для тонера назад в аппарат. Закройте верхнюю крышку и переднюю крышку.. Принтер прогреется и возобновит печать.

## Задняя крышка



- 1 Откройте заднюю крышку и удалите застрявшую бумагу, выдвинув её.

**ВНИМАНИЕ** Аппарат для термического закрепления тонера, установленный внутри принтера, очень горячий. Во избежание ожогов не дотрагивайтесь до него.



Если бумага застряла внутри блока *термозакрепления*, откройте крышку блока *термозакрепления* и удалите бумагу, выдвинув его.

- 2 Для устранения ошибки закройте заднюю крышку, и откройте и сразу же закройте верхнюю крышку. Принтер прогреется и возобновит печать.

---

## **6 Опция**

---

В этой главе объясняются параметры для принтера.

<b>Общая информация</b>	<b>6-2</b>
<b>Модули расширения памяти</b>	<b>6-3</b>
<b>Податчик бумаги (PF-100)</b>	<b>6-6</b>
<b>Карта сетевого интерфейса (IB-23)</b>	<b>6-7</b>
<b>Карта CompactFlash (CF)</b>	<b>6-8</b>

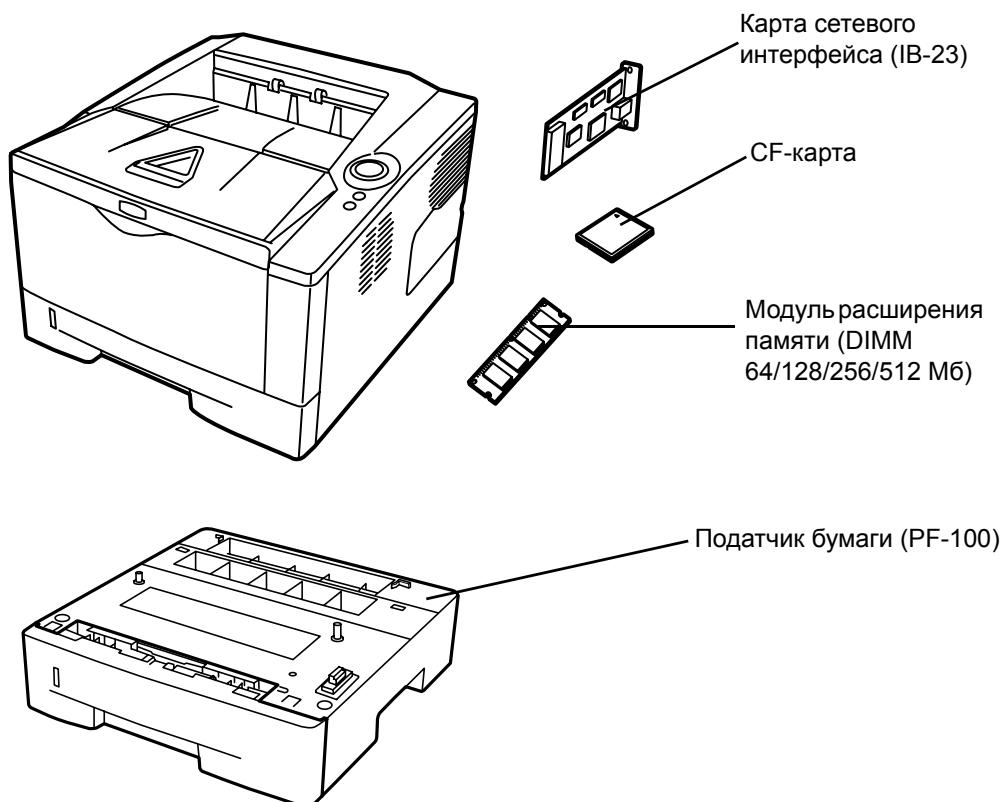
## Общая информация

Принтеры имеют следующие опции, необходимые для удовлетворения всех требований по печати.



**Примечание** Перед установкой дополнительно поставляемого (опционального) податчика бумаги (PF-100) вставьте модуль памяти.

За инструкциями по установке индивидуальных параметров обратитесь к документации на конкретную опцию. Некоторые опции объясняются в следующих разделах.



## Модули расширения памяти

Для увеличения памяти принтера с целью выполнения более сложных заданий печати и достижения большей скорости печати можно в разъём памяти, расположенный на главной плате контроллера принтера, воткнуть дополнительный модуль памяти (модуль оперативной памяти с двусторонними выводами). Туда можно вставить дополнительный модуль памяти на 64, 128, 256 или 512 Мб. Максимальный размер памяти составляет 544 Мб.



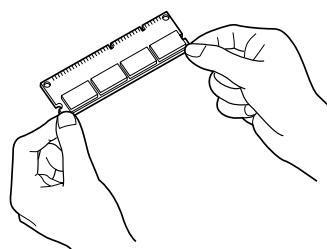
**Примечание** Модуль расширения памяти должен вставлять только ваш специалист по техническому обслуживанию. Мы не несем ответственности за любые повреждения, вызванные неправильной установкой модуля расширения памяти.

## Меры предосторожности при обращении с главной платой контроллера принтера и модулем памяти

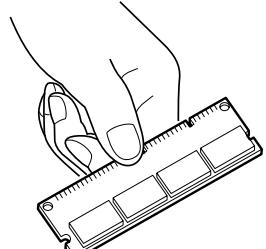
Перед тем как иметь дело с модулем памяти, для защиты электронных частей снимите статическое электричество со своего тела, коснувшись водопроводной трубы (крана) или другого крупного металлического предмета. Или, если возможно, перед установкой модуля памяти наденьте антистатический браслет.

Во избежание повреждения электронных компонентов всегда удерживайте главную плату контроллера или модуль памяти за края, как показано ниже.

Правильно

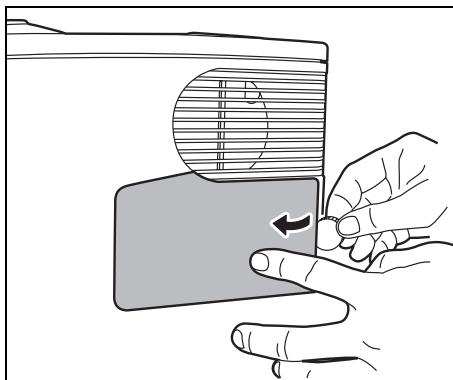


Неправильно

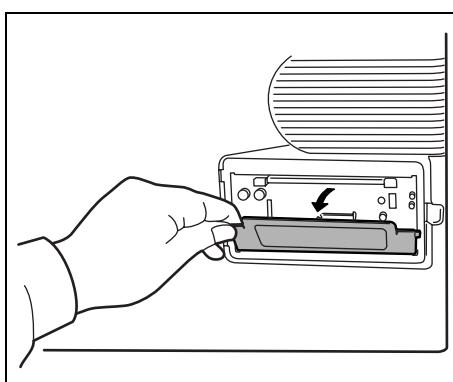


## Установка модуля памяти

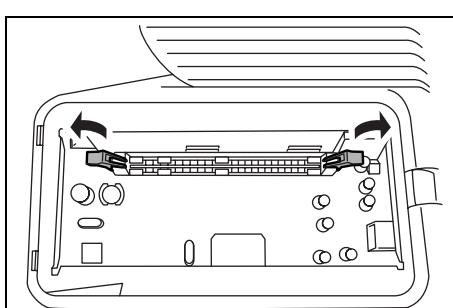
1 Выключите принтер, отсоедините *шнур питания* и *кабель принтера*.



2 При помощи кусочка металла, подобного монете, снимите *правую крышку*.

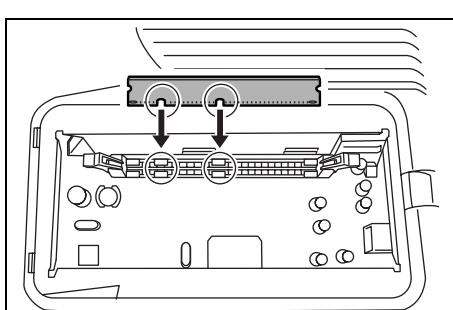


3 В случае первой установки удалите фиксирующую ленту. Затем снимите *крышку разъёма памяти*, как показано на рисунке.

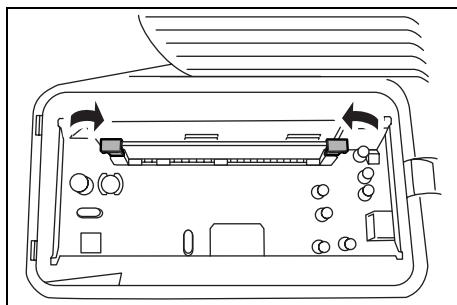


4 Вытолкните зажимы на обоих концах гнезда памяти.

5 Выньте модуль памяти с упаковки.



6 Совмещая вырезы *модуля памяти* с соответствующими ключами гнезда, осторожно вставьте *модуль памяти* в *гнездо памяти*, пока он не щёлкнет, сев на место.



7 Модуль памяти крепится к гнезду памяти зажимами.

8 Поставьте назад крышку разъёма памяти и правую крышку.

## Извлечение модуля памяти

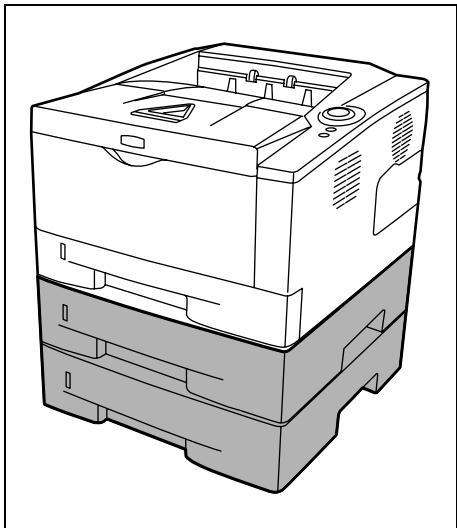
Для извлечения модуля памяти снимите с принтера правую крышку и крышку разъёма памяти. Затем аккуратно вытолкните два зажима гнезда. Для снятия ослабьте модуль памяти в гнезде.

## Проверка модуля расширенной памяти

Для проверки надлежащей работы модуля памяти проверьте его, отпечатав страницу состояния.

---

## Податчик бумаги (PF-100)



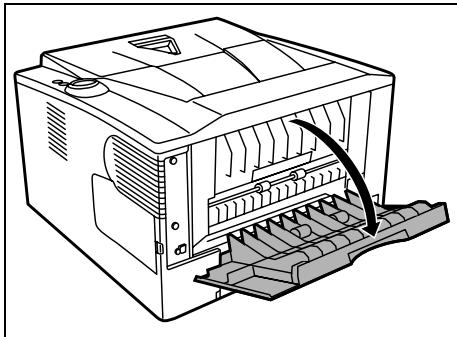
PF-100 позволяет добавить одну (для PG L2028) или две (для PG L2028 Special) кассету(ы) для бумаги внизу принтера при длительной подаче больших объемов бумаги. Каждая кассета для бумаги может удерживать приблизительно до 250 листов бумаги размером ISO A4, ISO A5, JIS B5 Letter или Legal (80 г/м<sup>2</sup>). Этот податчик крепится внизу принтера, как показано слева.

## Карта сетевого интерфейса (IB-23)

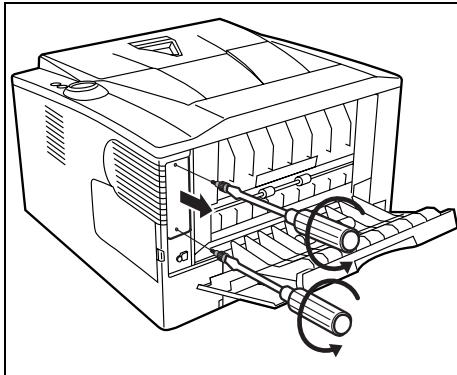
Карта сетевого интерфейса поддерживает TCP/IP, IPX/SPX, NetBEUI и протоколы AppleTalk, поэтому принтер может использоваться в сетевых окружениях, включая Windows, Macintosh, UNIX, NetWare и т.д.

*Карта сетевого интерфейса должна быть установлена в дополнительный разъём интерфейса, находящийся сзади принтера.*

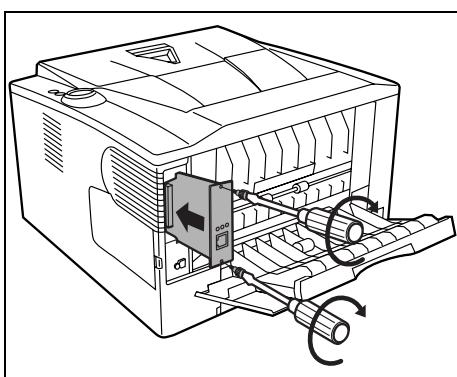
- 1 Выключите принтер, отсоедините *шнур питания и кабель принтера*.
- 2 Откройте *заднюю крышку*.



- 3 Снимите *крышку дополнительного разъема интерфейса*.



- 4 Вставьте *карту сетевого интерфейса* и закрепите ее винтами, открученными на шаге 3.



- 5 Закройте *заднюю крышку* и подключите *кабель принтера*.
- 6 Подключите *шнур питания* и затем включите принтер.
- 7 Сконфигурируйте сетевой адрес из *Быстрой настройки*.  
Подробнее смите *Руководство по эксплуатации сетевой карты*.

## Карта CompactFlash (CF)

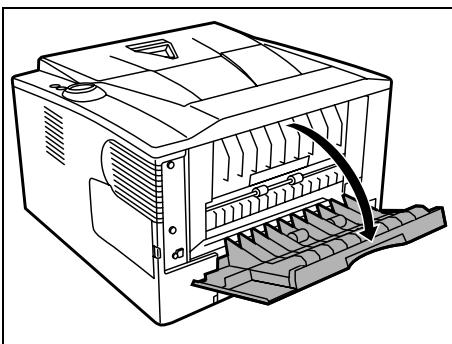
Принтер оснащён разъёмом для CF-карты с максимальным размером в 256 Мб. CF-карта полезна для хранения шрифтов, макросов и оверлеев.

- 1 Выключите принтер, отсоедините *шнур питания* и *кабель принтера*.

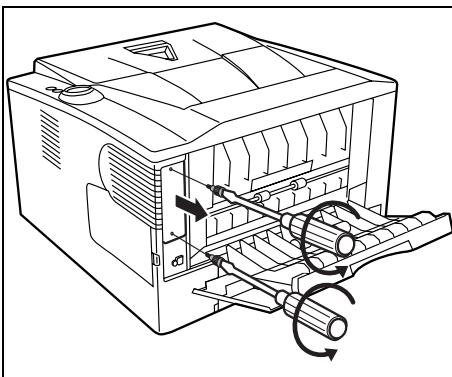


**ВНИМАНИЕ** Перед вставкой CF-карты в принтер убедитесь, что принтер выключен.

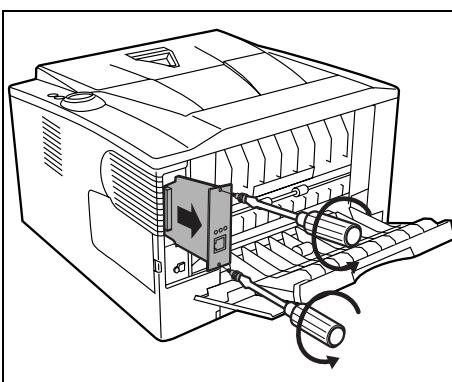
- 2 Откройте *заднюю крышку*.



- 3 Снимите *крышку дополнительного разъема интерфейса*.

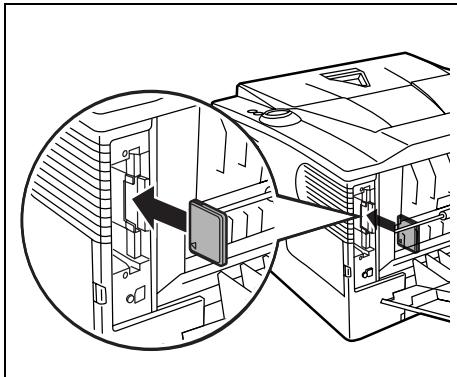


Если карта сетевого интерфейса установлена, снимите её.



---

4 Вставьте CF-карту.



- 5 Прикрепите её с помощью винтов, открученных на шаге 3.  
6 Подключите шнур питания, кабель принтера и включите принтер.



---

## **7 Приложение**

---

В главе приведены технические характеристики принтера.

<b>Технические характеристики</b>	<b>7-2</b>
<b>Стандартные требования к окружающей среде</b>	<b>7-5</b>

## Технические характеристики



**Примечание** Технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

Параметр	Описание	
	PG L2028	PG L2028 Special
Тип	Настольный	
Технология печати	Электрофотография, лазерное сканирование	
Плотность бумаги	Кассета	от 60 до 120 г/м <sup>2</sup> от 60 до 120 г/м <sup>2</sup> (Двусторонняя печать: от 60 до 105 г/м <sup>2</sup> )
	Универсальный лоток	от 60 до 220 г/м <sup>2</sup>
Тип бумаги	Кассета	Обычная, предв. отпечатанная, высокосортная, переработанная, черновая, бланки, цветная, перфорированная, высококачественная и нестандартная 1-8
	Подача ручная или с помощью универсального лотка:	Обычная, пленка, предв. отпечатанная, этикетки, высокосортная, вторичная, калька, черновая, бланки, цветная, перфорированная, конверты, карточки, плотная, высококачественная и нестандартная 1-8
Формат бумаги	Кассета	A4, JIS B5, A5, Folio, Legal, Letter, Oficio II, Statement, Executive, A6, B6, ISO B5, конверт C5, 16K, пользовательский (от 105 148 до 216 297 мм (4-1/8 5-13/16 – 8-1/2 11-11/16 дюймов)
	Податчик бумаги	A4, JIS B5, A5, Folio, Legal, Letter, Oficio II, Statement, Executive, A6, B6, ISO B5, конверт C5, 16K, пользовательский (от 148 210 до 216 297 мм (4-1/8 5-13/16 to 8-1/2 11-11/16 дюймов)
	Подача ручная или с помощью универсального лотка:	A4, JIS B5, A5, Folio, Legal, Letter, Oficio II, Statement, Executive, A6, B6, ISO B5, конверт C5, конверт #10, конверт #9, конверт #6-3/4, конверт Monarch, конверт DL, Hagaki, Ofuku Hagaki, 16K, Yokei 2, Yokei 4, пользовательский (от 70 148 до 216 356 мм (от 2-13/16 5-13/16 до 8-1/2 14 дюймов)
Коэффициент масштабирования	от 25 до 400%, возрастание с шагом в 1%	
Скорость печати	Односторонняя печать	A4/Letter: 28/30 отпечатков в минуту A5: 17 стр./мин.:
	Двусторонняя печать	- A4/Letter: 14/15 отпечатков в минуту
Время выхода первой распечатки (A4, подача из кассеты)	Не более 6 секунд	
Время разогрева (22°C, 60% относительной влажности)	Включение	менее 19 секунд (от 220 до 240 В переменного тока)
	Режим ожидания	менее 14 секунд (от 220 до 240 В переменного тока)

Параметр	Описание	
	PG L2028	PG L2028 Special
Ёмкость бумаги	Кассета 1	250 листов ( $80 \text{ г/м}^2$ , 11 8 1/2"/A4 и меньше)
	Кассета 2	250 листов ( $80 \text{ г/м}^2$ , 11 8 1/2"/A4 и меньше)
	Кассета 3	250 листов ( $80 \text{ г/м}^2$ , 11 8 1/2"/A4 и меньше) (PG L2028 Special)
	Универсальный лоток	- 50 листов ( $80 \text{ г/м}^2$ , 11 8 1/2"/A4 и меньше)
	Ручная подача	1 листов ( $80 \text{ г/м}^2$ , 11 8 1/2"/A4 и меньше) -
Емкость выходного лотка	Односторонняя печать	250 листов ( $80 \text{ г/м}^2$ )
	Двусторонняя печать	- 200 листов ( $80 \text{ г/м}^2$ )
Непрерывная печать	от 1 до 999 листов	
Разрешение	Режимы Fine 1200, Fast 1200, 600 точек на дюйм, 300 точек на дюйм	
Месячная загрузка	Средняя	2000 страниц
	Максимум	20000 страниц
Рабочая среда	Температура	от 10 до 32,5°C/от 50 до 90,5°F
	Влажность	от 15 до 80 %
	Высота над уровнем моря	Максимум 2500 м/8202 футов
	Яркость	Максимум 1500 люкс
Контроллер	PowerPC 405F5/360 Мгц	
Поддерживаемая ОС	Windows 2000 (Service Pack 2 или позже), Windows XP, Windows Server 2003, Windows Vista, Apple Macintosh OS 9.x/OS X 10.x	
Интерфейс	Стандартный	Высокоскоростной USB: 1
	Опция	Карта сетевого интерфейса 1 (10BASE-T/100BASE-TX/1000BASE-T)
PDL	PRESCRIBE	
Память	Стандарт.	32 Мб
	Максимум	544 Мб
Габаритные размеры (Д x Ш x В)	375 393 250 мм 14 3/4 Ч 15 1/2 Ч 9 7/8"	
Масса (без контейнера с тонером)	10 кг/22,1 фунтов	
Требования по питанию	220 до 240 В переменного тока частотой 50/60 герц при токе в 3,9 А	

Параметр	Описание	
	PG L2028	PG L2028 Special
Потребление энергии	Максимум	849 Вт
	Во время печати	439 Вт
	В режиме ожидания	6,5 Вт при включенном EcoFuser-e. 106 Вт (европейские страны) при выключенном EcoFuser-e.
	Питание выключено	0 Вт
Опции	Расширенная память, податчик бумаги (250 листов x 1), карта сетевого интерфейса (IB-23)	Расширенная память, податчик бумаги (250 листов x 2), карта сетевого интерфейса (IB-23)

---

## Стандартные требования к окружающей среде

Этот аппарат соответствует стандартным требованиям к окружающей среде.

- Интервал времени для перехода в режим ожидания (по умолчанию): 15 минут
- Двусторонняя печать: Стандартное оборудование
- Прочная бумага для подачи: Бумага, сделанная из 100%-переработанной бумаги

---

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Сведения о рекомендованных типах бумаги можно получить у своего дилера или представителя сервисной службы.

---

# Алфавитный указатель

## Б

Барабанный блок	
устранение застрявшей бумаги .....	5-14
ход и обслуживание .....	4-5
Блок обработки	
Устранение застрявшей бумаги .....	5-14
ход и обслуживание .....	4-5
Блок термозакреплений	
очистка застрявшей бумаги .....	5-16
Бумага	
Загрузка бумаги в податчик бумаги на	
3000 листов .....	2-12, 2-15
минимальный и максимальный форматы .....	2-3

## В

Верхнік крышка	
компоненты .....	1-2
Верхний лоток	
компоненты .....	1-2
Включите питание .....	3-2
Внутри принтера	
Устранение застрявшей бумаги .....	5-14
Вторичнаk бумага .....	2-10
Выключатель питаник	
компоненты .....	1-3

## Д

Длительное неиспользование .....	4-8
----------------------------------	-----

## Э

Экспресс-режим	
метод установки .....	3-4
Этикетка .....	2-7

## З

Загрузка бумаги	
Кассета .....	2-12
Универсальный лоток .....	2-15
Заднік крышка	
компоненты .....	1-3
Замена	
контейнер с тонером .....	4-3
контейнера с тонером .....	4-2
Замена контейнера с тонером .....	4-3

## И

Извлечение модулk памkти .....	6-5
Измеритель бумаги .....	2-14

Индикаці ошиби	
индикаторы .....	5-9
Индикаці техобслугуванік	
индикаторы .....	5-7
Индикатор Данные	
Data .....	1-4
Индикатор Внимание	
Attentionk .....	1-4
Индикатор Готов	
Readyk .....	1-4
Индикатор Бумага	
Paperk .....	1-4
Индикатор застреваніе	
Jam .....	1-4
Индикатор Тонер	
Toner .....	1-4
Индикатор тонера	
замена контейнера с тонером .....	4-2
Индикаторы	
Готов, Данные, Застреваніе, Внимание, Тонер ...	1-5
исходный контейнер	
контейнер с тонером .....	4-2

## К

Кабель USB	
соединение .....	3-2
Кассета	
загрузка бумаги .....	2-12
основнаk плотность .....	2-5
форматы бумаги .....	2-4
Кассета длk бумаги	
компоненты .....	1-2
очистка застрявшей бумаги .....	5-12
минимальный и максимальный форматы бумаги	2-3
тип бумаги .....	2-11
карта CompactFlash .....	6-2, 6-8
Карта сетевого интерфейса .....	6-7
опцік .....	6-2
Карточка .....	2-8
Клавиша	
Cancel .....	1-6
GO .....	1-6
Клавиша Cancel .....	1-4
Клавиша Cancel (отменить)	
панель управлениk .....	1-4
Клавиша Go .....	
панель управлениk .....	1-4
Клавиша Go (пуск) .....	1-4
Клавиши	
GO, Cancel .....	1-6
Конверт .....	2-9
Комбинации индикаторов	
нормальний .....	5-5
ошибка .....	5-9
техобслуживание .....	5-7

---

Компоненты	
задней части принтера .....	1-3
передней части принтера .....	1-2
Компоненты аппарата .....	1-1
Контейнер с тонером	
замена .....	4-2
как заменить .....	4-3
<b>Л</b>	
Липка́т этикетка .....	2-8
Лист инструкции	
ручной дуплекс .....	3-8
Лева́т крышка 1 .....	1-3
<b>М</b>	
Места, где может застрять бумага .....	5-10
Метод установки	
экспресс-режим .....	3-4
пользовательский режим .....	3-4
Модуль расширени́к памя́ти	
опци́к .....	6-2
<b>Н</b>	
Названи́к	
Панель управлени́к .....	1-4
Направлённо́ща́к длины бумаги .....	2-13
Направлённо́щие бумаги .....	2-15
Нормальна́к индикацій	
индикаторы .....	5-5
<b>О</b>	
Обращение с модулем памя́ти .....	6-3
Общие проблемы	
устранение неисправностей .....	5-2
Опци́к	
Блок заключительной обработки документов .....	4-5
CF-карта .....	6-2
карта сетевого интерфейса .....	6-2
податчик бумаги .....	6-2
модуль расширени́к памя́ти .....	6-2
Опции .....	6-2
Оригинальный валик	
Очистка .....	5-2
Очистка	
регистрационный валик .....	4-6
принтер .....	4-5
провод загрузчика .....	4-6
Обработчик документов .....	5-3
Очиститель загрузчика .....	4-6
<b>П</b>	
Прозрачна́к пленка .....	2-7
Панель управлени́к	
индикаторы, клавиши, общие сведения .....	1-4
компоненты .....	1-2
Передні́к крышка	
компоненты .....	1-2
Перемещение принтера .....	4-8
Плотность бумаги .....	2-5
По́кснени́к к индикаторам .....	5-5
Подготовка бумаги .....	2-12
Податчик бумаги	
очистка застрявшей бумаги .....	5-12
опци́к .....	6-2
Подключение	
Кабель USB .....	3-2
шнур питани́к .....	3-2
Подлоток	
компоненты .....	1-2
Пользовательский режим	
метод установки .....	3-4
Права́т крышка	
компоненты .....	1-2
Предпечатна́к бумага .....	2-10
Проверка модулік расширенной памяти .....	6-5
Проблемы с качеством печати	
устранение неисправностей .....	5-3
<b>Р</b>	
Разъём длік шнура питани́к	
компоненты .....	1-3
Разъём интерфейса USB	
компоненты .....	1-3
Регистрационный валик	
очистка .....	4-6
Рышка дополнительного разъема интерфейса	
компоненты .....	1-3
Ручна́к двухсторонні́к печать .....	3-7
Ручна́к подача	
компоненты .....	1-2
<b>С</b>	
Секци́к двухсторонней печати	
Устранение застрявшей бумаги .....	5-13
Секци́к задней крышки	
очистка застрявшей бумаги .....	5-16
Сенсорна́к панель .....	1-5, 1-6
Советы .....	5-2
Специальна́к бумага .....	2-7
Стандартные требовани́к к окружающей среде .....	7-5
<b>Т</b>	
Тонерный комплект	
контейнер с тонером, пластиковый	
мешок длік отходов, руководство по установке ...	4-2
<b>У</b>	
Удаление застрявшей бумаги	
внутри принтера .....	5-14
кассета длік бумаги .....	5-12
податчик бумаги .....	5-12
секци́к задней крышки .....	5-16

---

Универсальный лоток .....	5-11
Универсальный лоток	
загрузка бумаги .....	2-15
компоненты .....	1-2
очистка застрявшей бумаги .....	5-11
минимальный и максимальный форматы бумаги	2-3
основная плотность .....	2-5
тип бумаги .....	2-11
форматы бумаги .....	2-4
Устранение застрявшей бумаги	
секции двухсторонней печати .....	5-13
Устранение неполадок	5-1
проблемы с качеством печати .....	5-3
общие проблемы .....	5-2
Установка драйвера принтера .....	3-3
Mac OS .....	3-5
Windows PC .....	3-3
Установка CF-карты .....	6-8
Установка модуля памяти .....	6-4
Установка сетевого интерфейса .....	6-7
Уход и обслуживание	
Замена контейнера с тонером, очистка .....	4-1

## P

---

PF-100 .....	6-2, 6-6
--------------	----------

---

Шнур питания	
соединение .....	3-2

---

Чтение бумаги .....	2-9
---------------------	-----

---

Фиксатор бумаги	
компоненты .....	1-2
Фиксирующий рычаг	
контейнер с тонером .....	4-3

---

Характеристики .....	7-2
Экологические характеристики .....	7-5

---

С	
CF-карта .....	6-8
опции .....	6-2

---

D	
DIMM .....	6-2

---

I	
IB-23 .....	6-2, 6-7

# **DIRECTIVE 2002/96/CE ON THE TREATMENT, COLLECTION, RECYCLING AND DISPOSAL OF ELECTRIC AND ELECTRONIC DEVICES AND THEIR COMPONENTS**

## **INFORMATION**

### **1. FOR COUNTRIES IN THE EUROPEAN UNION (EU)**

The disposal of electric and electronic devices as solid urban waste is strictly prohibited: it must be collected separately.

The dumping of these devices at unequipped and unauthorized places may have hazardous effects on health and the environment.

Offenders will be subjected to the penalties and measures laid down by the law.

#### **To dispose of our devices correctly:**

- a) Contact the Local Authorities, who will give you the practical information you need and the instructions for handling the waste correctly, for example: location and times of the waste collection centres, etc.
- b) When you purchase a new device of ours, give a used device similar to the one purchased to our dealer for disposal.

The crossed dustbin symbol on the device means that:



- when it is to be disposed of, the device is to be taken to the equipped waste collection centres and is to be handled separately from urban waste;
- The producer guarantees the activation of the treatment, collection, recycling and disposal procedures in accordance with Directive 2002/96/CE (and subsequent amendments).

### **2. FOR OTHER COUNTRIES (NOT IN THE EU)**

The treatment, collection, recycling and disposal of electric and electronic devices will be carried out in accordance with the laws in force in the country in question.